

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- * Verordening (EEG) nr. 2735/90 van de Raad van 24 september 1990 tot instelling van een definitief anti-dumpingrecht op de invoer van wolframerts en concentraten daarvan, van oorsprong uit de Volksrepubliek China, en tot definitieve inning van het voorlopige anti-dumpingrecht 1
- * Verordening (EEG) nr. 2736/90 van de Raad van 24 september 1990 tot instelling van een definitief anti-dumpingrecht op de invoer van wolframtrioxide en wolframzuur, van oorsprong uit de Volksrepubliek China, en tot definitieve inning van het voorlopige recht 4
- * Verordening (EEG) nr. 2737/90 van de Raad van 24 september 1990 tot instelling van een definitief anti-dumpingrecht op de invoer van wolframcarbide en gesmolten wolframcarbide, van oorsprong uit de Volksrepubliek China, en tot definitieve inning van het voorlopige recht 7
- Verordening (EEG) nr. 2738/90 van de Commissie van 26 september 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 12
- Verordening (EEG) nr. 2739/90 van de Commissie van 26 september 1990 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd 14
- Verordening (EEG) nr. 2740/90 van de Commissie van 26 september 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor levende schapen en geiten alsmede voor schape- en geitevlees, niet bevroren 16
- Verordening (EEG) nr. 2741/90 van de Commissie van 26 september 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor bevroren schape- en geitevlees 18
- * Verordening (EEG) nr. 2742/90 van de Commissie van 26 september 1990 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2204/90 van de Raad 20

Verordening (EEG) nr. 2743/90 van de Commissie van 26 september 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor levende runderen en ander dan bevroren rundvlees	22
Verordening (EEG) nr. 2744/90 van de Commissie van 26 september 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor bevroren rundvlees	24
Verordening (EEG) nr. 2745/90 van de Commissie van 26 september 1990 tot vaststelling van de maximumrestituties voor de uitvoer van olijfolie voor de twintigste deelinschrijving in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 3246/89 geopende permanente openbare inschrijving	26
Verordening (EEG) nr. 2746/90 van de Commissie van 26 september 1990 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van olijfolie	28
Verordening (EEG) nr. 2747/90 van de Commissie van 26 september 1990 tot vaststelling van de specifieke heffingen op rundvlees uit Portugal	30
Verordening (EEG) nr. 2748/90 van de Commissie van 26 september 1990 tot vaststelling van extra bedragen voor produkten in de sector eieren	32
Verordening (EEG) nr. 2749/90 van de Commissie van 26 september 1990 tot vaststelling van extra bedragen voor produkten in de sector slachtpluimvee	34
Verordening (EEG) nr. 2750/90 van de Commissie van 26 september 1990 houdende instelling van een correctiebedrag bij invoer in de Gemeenschap van Tien van appelen van herkomst uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden)	36
Verordening (EEG) nr. 2751/90 van de Commissie van 26 september 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor mengvoeders	37
Verordening (EEG) nr. 2752/90 van de Commissie van 26 september 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten	39
Verordening (EEG) nr. 2753/90 van de Commissie van 26 september 1990 tot opening van gewone openbare inschrijvingen voor de verkoop, met het oog op uitvoer, van alcohol uit wijnbouwprodukten die in het bezit is van de interventiebureaus	44
Verordening (EEG) nr. 2754/90 van de Commissie van 26 september 1990 tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de 22e deelinschrijving in het kader van de permanente inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 983/90	46
Verordening (EEG) nr. 2755/90 van de Commissie van 26 september 1990 tot vaststelling van het steunbedrag voor katoen	47
Verordening (EEG) nr. 2756/90 van de Commissie van 26 september 1990 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm	48
Verordening (EEG) nr. 2757/90 van de Commissie van 26 september 1990 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten	50
* Verordening (EEG) nr. 2758/90 van de Commissie van 26 september 1990 tot vaststelling voor de Lid-Staten van het geraamde inkomensverlies en van het geraamde premiebedrag per ooi en per vrouwelijke geit alsmede van het tweede halfjaarlijkse voorschot voor het verkoopseizoen 1990	52

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

90/478/EEG :

- * **Besluit van de Commissie van 24 september 1990 tot aanvaarding van de verbintenissen die bepaalde exporteurs in het raam van de antidumpingprocedure in verband met de invoer van wolframerts en concentraten daarvan, van oorsprong uit de Volksrepubliek China, hebben aangeboden en tot beëindiging van het onderzoek ten aanzien van deze exporteurs** 55

90/479/EEG :

- * **Besluit van de Commissie van 24 september 1990 tot aanvaarding van door bepaalde exporteurs aangeboden verbintenissen in het kader van de antidumpingprocedure betreffende de invoer van wolframtrioxide en wolframzuur, van oorsprong uit de Volksrepubliek China, en tot beëindiging van het onderzoek ten aanzien van de betrokken exporteurs** 57

90/480/EEG :

- * **Besluit van de Commissie van 24 september 1990 tot aanvaarding van door bepaalde exporteurs aangeboden verbintenissen in het kader van de antidumpingprocedure betreffende de invoer van wolframcarbide en gesmolten wolframcarbide, van oorsprong uit de Volksrepubliek China, en tot beëindiging van het onderzoek ten aanzien van de betrokken exporteurs** 59

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 2735/90 VAN DE RAAD

van 24 september 1990

tot instelling van een definitief anti-dumpingrecht op de invoer van wolframerts en concentraten daarvan, van oorsprong uit de Volksrepubliek China, en tot definitieve inning van het voorlopige anti-dumpingrecht

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2423/88 van de Raad van 11 juli 1988 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping of subsidiëring uit landen die geen lid zijn van de Europese Economische Gemeenschap⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 12,

Gezien het voorstel van de Commissie dat werd ingediend na overleg in het bij genoemde verordening ingestelde Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt :

A. Voorlopige maatregelen

- (1) Bij Verordening (EEG) nr. 761/90⁽²⁾ heeft de Commissie een voorlopig anti-dumpingrecht ingesteld op de invoer van wolframerts en concentraten daarvan, van oorsprong uit de Volksrepubliek China. Bij Verordening (EEG) nr. 2128/90⁽³⁾ is de toepassing van dit recht voor een periode van ten hoogste twee maanden verlengd.

B. Verdere procedure

- (2) Na de instelling van het voorlopige anti-dumpingrecht verzocht de „China Chamber of Commerce of Metals, Minerals and Chemicals Importers and Exporters”, namens twee Chinese exporteurs — de „China National Non-Ferrous Metals Import and Export Corporation” (hierna CNIEC genoemd) en de „China National Metals and Minerals Import and Export Corporation” (hierna Minmetals genoemd) —, te worden gehoord, een verzoek dat werd ingewilligd.
- (3) De Commissie stelde de „China Chamber of Commerce of Metals, Minerals and Chemicals Importers and Exporters” in kennis van de voornaamste feiten en overwegingen op grond waarvan

zij voornemens was de instelling van een definitief recht en de definitieve inning van de door het voorlopige recht gewaarborgde bedragen aan te bevelen. De Chinese exporteurs konden binnen een bepaalde periode ook opmerkingen maken.

- (4) Wegens de tijd die was gemoeid met het aan het treffen van voorlopige maatregelen voorafgaande overleg in het Raadgevend Comité, werd het onderzoek niet binnen de in artikel 7, lid 9, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2423/88 gestelde termijn afgesloten.

C. Producten waarop het onderzoek betrekking had en definitie van soortgelijk produkt

- (5) Volgens de Chinese exporteurs zijn het door hen uitgevoerde wolframerts en de concentraten daarvan, en de in de Gemeenschap voortgebrachte produkten geen soortgelijke produkten. Zij verklaarden slechts wolframietconcentraat dat 55 tot 56 % wolframoxide bevat te hebben uitgevoerd, terwijl de mijn in de Gemeenschap zowel wolframiet als scheeliet met een veel groter gehalte aan wolframoxide produceert.

Uit het onderzoek van de Commissie is gebleken dat de invoer van de relevante produkten door de twee betrokken Chinese exporteurs gedurende het onderzoektijdvak bestond uit wolframiet met een gehalte aan wolframoxide van 72 tot 74 %. De producent in de Gemeenschap levert eveneens slechts concentraten van wolframiet, en niet scheeliet, met een gehalte aan wolframoxide van 75 tot 76 %. Verder stelde de Commissie vast dat de uit China ingevoerde produkten en de in de Gemeenschap voortgebrachte produkten voor dezelfde vormen van eindverbruik en dezelfde markten in de Gemeenschap zijn bestemd.

- (6) Onder deze omstandigheden concludeerde de Commissie dat de betrokken produkten, wat hun fysische en technische kenmerken betreft en op grond van het feit dat zij voor dezelfde vormen van eindverbruik en dezelfde markten zijn bestemd, in

⁽¹⁾ PB nr. L 209 van 2. 8. 1988, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 83 van 30. 3. 1990, blz. 23.

⁽³⁾ PB nr. L 195 van 26. 7. 1990, blz. 3.

voldoende mate overeenkomen om als soortgelijke producten te worden beschouwd. De Raad bevestigt derhalve de conclusie dat wolframerts en concentraten daarvan zoals voortgebracht in de Gemeenschap, en al het wolframerts alsmede alle concentraten daarvan zoals ingevoerd uit China, soortgelijke producten zijn in de zin van artikel 2, punt 12, van Verordening (EEG) nr. 2423/88.

D. Dumping

- (7) Bij het bepalen van de normale waarde diende de Commissie rekening te houden met het feit dat de Volksrepubliek China geen markteconomie heeft, zodat de normale waarde volgens Verordening (EEG) nr. 2423/88 diende te worden vastgesteld op basis van de prijzen of de kosten van een producent of van producenten in een land met een markteconomie. In het onderhavige geval baseerde de Commissie haar berekening van de normale waarde op de aangenomen waarde van een soortgelijk produkt in Australië. De redenen daarvan heeft zij in de overwegingen 11, 12 en 13 van Verordening (EEG) nr. 761/90 vermeld.
- (8) De Chinese exporteurs maakten opnieuw bezwaar tegen het gebruik van een scheelietmijn in Australië als uitgangspunt voor het bepalen van de normale waarde, zoals een importeur de Commissie voor het vaststellen van de voorlopige conclusies had voorgesteld (overweging 12 van Verordening (EEG) nr. 761/90).
- De Commissie heeft de argumenten ter zake reeds nauwkeurig onderzocht en heeft er de aandacht op gevestigd dat de Chinese exporteurs hun verklaringen niet met bewijzen hebben gestaafd noch een andere grondslag voor het bepalen van de normale waarde hebben voorgesteld. Derhalve bevestigt de Raad de voorlopige conclusies van de Commissie met betrekking tot de basis waarop de normale waarde dient te worden bepaald.
- (9) Aangezien de Commissie verder geen opmerkingen in verband met het vaststellen van dumping bereikten, worden de conclusies inzake dumping zoals vermeld in de overwegingen 16 en 17 van Verordening (EEG) nr. 761/90 door de Raad bevestigd.

E. Schade

- (10) Ten aanzien van de door de invoer met dumping veroorzaakte schade hebben de Chinese exporteurs de in Verordening (EEG) nr. 761/90 vermelde voorlopige conclusies van de Commissie vooral aan de hand van twee argumenten aangevochten.
- (11) In de eerste plaats stelden zij, dat de vermindering van de vraag een sterkere weerslag heeft gehad op de prijzen en het volume van de verkopen in de Gemeenschap dan de invoer uit China. In de tweede plaats voerden zij aan, dat de uitvoer van andere derde landen naar de Gemeenschap gepaard ging met onderbieding ten opzichte van de prijzen van de Chinese uitvoer naar de Gemeenschap.
- (12) In overweging 22 van Verordening (EEG) nr. 761/90 heeft de Commissie het effect van beide factoren op de markt van de Gemeenschap onder-

zoekt. In de periode van 1984 tot en met 1988 leidde een vermindering van het verbruik van wolframerts en concentraten daarvan in de Gemeenschap tot een daling van de verkopen van de producent in de Gemeenschap. Deze trof herstructureringsmaatregelen waarbij het personeel werd verminderd en de kosten per eenheid produkt aanzienlijk werden gedrukt (zie overweging 20 van Verordening (EEG) nr. 761/90). Daardoor slaagde hij erin zijn marktaandeel te behouden, dat zo in 1988 praktisch gelijk was aan zijn marktaandeel in 1984. Zijn financiële verliezen waren evenwel aanzienlijk, daar hij gedwongen was zich naar de verkoopprijzen van de uit China ingevoerde producten te richten. Zoals uiteengezet in overweging 19 van Verordening (EEG) nr. 761/90, handhaafden de Chinese exporteurs hun prijzen tijdens die periode in feite op een niveau waarbij alle pogingen van de producent in de Gemeenschap om zich aan de daling van de vraag naar de betrokken producten in de Gemeenschap aan te passen, op losse schroeven kwamen te staan. Het is dan ook duidelijk dat de teruggang van het verbruik voor de bedrijfstak van de Gemeenschap anders uitwerkte dan voor de invoer met dumping uit China, welk land zijn marktaandeel in de Gemeenschap tussen 1984 en 1988 van 37 tot 47 % vergrootte.

- (13) Met betrekking tot de invoer uit andere derde landen stelde de Commissie vast dat zich daarbij gedurende de referentieperiode geen onderbieding ten opzichte van de invoer uit China voordeed en dat het marktaandeel daarvan tussen 1984 en 1988 daalde, terwijl het marktaandeel van de invoer uit China steeg.
- (14) Hoewel een vermindering van de vraag en invoer uit andere derde landen tot op zekere hoogte tot de geconstateerde aanmerkelijke schade kunnen hebben bijgedragen, concludeerde de Commissie dat de invoer met dumping van oorsprong uit de Volksrepubliek China op zich de bedrijfstak van de Gemeenschap aanmerkelijke schade heeft berokkend. Bovendien beperkt artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2423/88 de vaststelling van schade niet tot gevallen waarin dumping de hoofdoorzaak van schade is (zie het arrest van het Hof van Justitie van 5 oktober 1988, gevoegde zaken nrs. 277 en 300/85, Canon, Jurispr. 1988, blz. 5 731, r.o. 62).
- (15) Derhalve bevestigt de Raad de voorlopige conclusies betreffende schade aan de bedrijfstak van de Gemeenschap waartoe de Commissie is gekomen (overwegingen 18 tot en met 23 van Verordening (EEG) nr. 761/90).

F. Belang van de Gemeenschap

- (16) Sinds de instelling van het voorlopige recht zijn geen nieuwe gegevens inzake het belang van de Gemeenschap ontvangen, weshalve de Raad de conclusies van de Commissie in Verordening (EEG) nr. 761/90 bevestigt en vaststelt dat in het belang van de Gemeenschap maatregelen moeten worden genomen.

G. Definitief recht

- (17) De Raad bevestigt dat een ad valorem-recht moet worden toegepast dat enerzijds aanzienlijk beneden de dumpingmarge blijft en anderzijds overeenkomt met de minimumprijs die is vereist om ervoor te zorgen dat de producent in de Gemeenschap over zijn verkopen een voldoende rendement behaalt.
- (18) Daar de conclusies van de Commissie betreffende de vorm en de hoogte van het voorlopige anti-dumpingrecht zoals vermeld in Verordening (EEG) nr. 761/90 ongewijzigd blijven, dient het bedrag van het definitieve anti-dumpingrecht gelijk te zijn aan dat van het voorlopige anti-dumpingrecht.

H. Verbintenissen

- (19) Twee Chinese exporteurs, CNIEC en Minmetals, hebben aanvaardbaar geachte prijsverbintenissen aangeboden. Deze verbintenissen zullen tot hogere prijzen van de betrokken produkten leiden, zodat de aan de bedrijfstak van de Gemeenschap toegebrachte schade wordt opgeheven. Na overleg werden zij bij Besluit 90/478/EEG van de Commissie (*) aanvaard.

I. Inning van het voorlopige recht

- (20) Wegens de omvang van de vastgestelde dumpingmarges en de ernst van de aan de bedrijfstak van de Gemeenschap berokkende schade acht de Raad het noodzakelijk dat de bij wijze van voorlopig anti-dumpingrecht geïnde bedragen tot het niveau van het definitief ingestelde recht definitief worden geïnd. Ten aanzien van de exporteurs wier verbintenissen zijn aanvaard, dient het voorlopige recht te worden geïnd ten belope van de definitief vastgestelde dumpingmarges,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Op invoer van wolframerts en concentraten daarvan, vallende onder GN-code 2611 00 00 en van oorsprong uit de Volksrepubliek China, wordt een definitief anti-dumpingrecht ingesteld.

2. Het recht bedraagt 42,4 % van de nettoprijs franco grens Gemeenschap, niet ingeklaard (Taric aanvullende code 8433).

3. Het in lid 2 aangegeven recht is niet van toepassing op wolframerts en concentraten daarvan, die naar de Gemeenschap worden uitgevoerd door

— China National Non-Ferrous Metals Import and Export Corporation (CNIEC) (Taric aanvullende code 8432);

— China National Metals and Minerals Import and Export Corporation (Minmetals) (Taric aanvullende code 8432).

Artikel 2

De bedragen die worden gewaarborgd door het bij Verordening (EEG) nr. 761/90 ingestelde voorlopige anti-dumpingrecht, worden ten belope van 42,4 % geïnd, behalve ten aanzien van „China National Non-Ferrous Metals Import and Export Corporation” (CNIEC), waarvoor zij ten belope van 37,0 % worden geïnd.

De gewaarborgde bedragen die door de voornoemde percentages niet worden gedekt, worden vrijgegeven.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 september 1990.

Voor de Raad
De Voorzitter
V. SACCOMANDI

(*) Zie bladzijde 55 van dit Publikatieblad.

VERORDENING (EEG) Nr. 2736/90 VAN DE RAAD

van 24 september 1990

tot instelling van een definitief anti-dumpingrecht op de invoer van wolframtrioxide en wolframzuur, van oorsprong uit de Volksrepubliek China, en tot definitieve inning van het voorlopige recht

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2423/88 van de Raad van 11 juli 1988 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping of subsidiëring uit landen die geen lid zijn van de Europese Economische Gemeenschap⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 12,

Gezien het voorstel van de Commissie dat werd ingediend na overleg in het bij genoemde verordening ingestelde Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

A. Voorlopige maatregelen

- (1) Bij Verordening (EEG) nr. 762/90⁽²⁾ heeft de Commissie een voorlopig anti-dumpingrecht ingesteld op de invoer van wolframtrioxide en wolframzuur van GN-code ex 2825 90 40 en van oorsprong uit de Volksrepubliek China. Dit recht is bij Verordening (EEG) nr. 2126/90⁽³⁾ voor een periode van ten hoogste twee maanden verlengd.

B. Vervolg van de procedure

- (2) Na de instelling van het voorlopige anti-dumpingrecht heeft de „China Chamber of Commerce of Metals, Minerals and Chemicals Importers and Exporters”, hierna de „Chinese Kamer van Koophandel” genoemd, namens twee Chinese exporteurs, „China National Non-Ferrous Metals Import and Export Corporation” (CNIEC) en „China National Metals and Minerals Import and Export Corporation” (Minmetals), bij de Commissie een verzoek ingediend om te worden gehoord, welk verzoek werd ingewilligd.
- (3) De Commissie heeft de Chinese Kamer van Koophandel op de hoogte gebracht van de voornaamste feiten en overwegingen op basis waarvan zij overwoog de aanbeveling te doen definitieve rechten in te stellen en tot de definitieve inning van de als zekerheid voor het voorlopige recht gestorte bedragen over te gaan. De Chinese Kamer van Koophandel en de Chinese exporteurs werd verder een termijn gegeven om opmerkingen te maken.
- (4) De Commissie heeft alle gemaakte opmerkingen in overweging genomen alvorens haar definitieve

conclusies op te stellen, die door de Raad worden bevestigd.

- (5) De termijn van één jaar voor het afsluiten van het onderzoek, waarvan sprake is in artikel 7, lid 9, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2423/88, werd in het onderhavige geval overschreden ten gevolge van de duur van het overleg in het Raadgevend Comité, dat aan de instelling van het voorlopige recht is voorafgegaan.

C. Dumping

- (6) Bij het onderzoek naar het bestaan van dumping bij de invoer van wolframtrioxide en wolframzuur uit China heeft de Commissie in aanmerking moeten nemen dat dit land geen markteconomie heeft. Zij heeft haar berekeningen derhalve moeten baseren op de normale waarde van het betrokken produkt in een land met markteconomie. Te dien einde heeft de Commissie gegevens gebruikt van een Zuidkoreaanse producent van halffabrikaten van wolfram, Korea Tungsten Mining Co. Ltd (KTMC), die had aanvaard in het kader van het onderhavige onderzoek met de Commissie samen te werken.

- (7) Daar KTMC het betrokken produkt in het referentietijdvak niet op de binnenlandse markt heeft verkocht en het ook niet heeft uitgevoerd, maar het wel als halffabrikaat voor de produktie van wolframmetaalpoeder heeft vervaardigd, heeft de Commissie de normale waarde vastgesteld aan de hand van de samengestelde waarde die wordt verkregen door de produktiekosten van wolframtrioxide en een redelijke winstmarge bij elkaar op te tellen.

Genoemde produktiekosten omvatten de verkoop- en administratiekosten en andere algemene kosten die, bij gebrek aan gegevens over andere producenten of exporteurs in het land van oorsprong, gerelateerd waren aan de kosten die KTMC in het referentietijdvak maakte bij de verkoop van wolframmetaalpoeder op de binnenlandse markt.

- (8) De Chinese Kamer van Koophandel heeft aangevoerd dat het Koreaanse bedrijf KTMC een geheel geïntegreerde onderneming is en dat de algemene verkoopkosten van dergelijke ondernemingen hoger liggen dan bij ondernemingen die, zoals de Chinese exporteurs, rechtstreeks aan onafhankelijke distributeurs of aan verwerkende bedrijven verkopen. Op grond van wat voorafgaat betwistte de Chinese Kamer van Koophandel de methode die de Commissie had gebruikt voor de bepaling van de algemene kosten die een onderdeel van de produktiekosten zijn.

⁽¹⁾ PB nr. L 209 van 2. 8. 1988, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 83 van 30. 3. 1990, blz. 29.⁽³⁾ PB nr. L 195 van 26. 7. 1990, blz. 1.

- (9) Volgens de Commissie voldoet de methode die voor het bepalen van de normale waarde werd gebruikt aan artikel 2, lid 3, onder b), ii) in fine, van Verordening (EEG) nr. 2423/88. Volgens dit artikel kunnen ook andere methoden worden gebruikt, doch moet men daarvoor beschikken over gegevens die in onderhavig geval ontbreken.

Daar de Chinese Kamer van Koophandel niet in staat is geweest dergelijke gegevens te verstrekken, is de Commissie van oordeel dat dit argument moet worden afgewezen.

Daarbij komt, dat er bij de prijsvergelijking correcties zijn toegepast om rekening te houden met verschillen in vervoers- en verkoopkosten.

- (10) Sinds het instellen van het voorlopige recht zijn geen nieuwe elementen met betrekking tot de dumping meegedeeld. De Raad bevestigt de conclusies ten aanzien van dumping zoals die in Verordening (EEG) nr. 762/90 zijn uiteengezet.

D. Schade

- (11) Ten aanzien van de schade heeft de Chinese Kamer van Koophandel een argument aangevoerd dat berust op twee vergelijkingen (één van de prijzen en één van de verkochte hoeveelheden) tussen de invoer in de Gemeenschap van wolframtrioxide en wolframzuur van oorsprong uit de Volksrepubliek China en de uitvoer uit de Gemeenschap van dezelfde producten door communautaire producenten.

Uit deze vergelijkingen, die zijn gebaseerd op de officiële statistieken van de Gemeenschap over de jaren 1984 tot en met 1988, hebben de vertegenwoordigers van de Chinese exporteurs de conclusie getrokken dat de producenten van de Gemeenschap hun productie liever tegen hoge prijzen uitvoeren dan deze op de markt van de Gemeenschap te verkopen tegen prijzen die door de Chinese leveringen onder druk zijn komen te staan.

De Chinese Kamer van Koophandel was dan ook van oordeel dat de schade diende te worden heronderzocht in het licht van het gedrag van de producenten van de Gemeenschap op de markt van derde landen, zowel wat de gehanteerde prijzen als wat de geleverde hoeveelheden betrof. Zo bezien hadden bedoelde producenten volgens haar op de markt van de Gemeenschap geen aanmerkelijke schade geleden.

- (12) De Commissie heeft dit argument onderzocht en is tot de conclusie gekomen dat haar voorlopige conclusies ten aanzien van schade er niet door worden aangetast.

Het aangevoerde argument berust namelijk op een analyse van de statistieken van de Gemeenschap van de uitvoer van de betrokken producten in de periode 1984 tot en met 1988, waarbij wordt uitgegaan van de veronderstelling dat de ontwikkeling van de export die uit deze analyse blijkt, de activiteiten van de producenten van de Gemeenschap weerspiegelt. Dit is echter niet het geval. Uit gegevens die de Commissie bij de drie betrokken producenten heeft ingewonnen en geverifieerd, blijkt

- dat niet van een stijging van hun verkoop voor uitvoer kan worden gesproken;
- dat niet van een prijsstijging of van een winststijging bij de verkoop van bedoelde producten kan worden gesproken.

Het verschil tussen de officiële statistische gegevens van de Gemeenschap en de verkopen van de producenten van de Gemeenschap is waarschijnlijk te wijten aan transacties van handelaars in non-ferrometalen. Gelet op wat voorafgaat is de Commissie van oordeel dat het aangevoerde argument, dat op minder nauwkeurige en betrouwbare gegevens berust dan die welke tijdens het onderzoek werden ingewonnen, moet worden afgewezen.

- (13) Na het instellen van het voorlopige recht werd geen ander nieuw feit met betrekking tot de schade of het oorzakelijke verband tussen dumping en schade meegedeeld. De Raad bevestigt de conclusies ten aanzien van schade zoals die in Verordening (EEG) nr. 762/90 zijn uiteengezet.

E. Belang van de Gemeenschap

- (14) Door partijen werd te deze geen ander feit of argument naar voren gebracht. De Raad bevestigt de conclusies van de Commissie in de overwegingen 38 tot en met 42 van Verordening (EEG) nr. 762/90 volgens welke het in het belang van de Gemeenschap is dat een einde wordt gemaakt aan de schade die de bedrijfstak van de Gemeenschap van de geconstateerde dumping ondervindt.

F. Definitief recht

- (15) De Raad bevestigt dat het noodzakelijk wordt geacht een ad valorem-recht in te stellen dat, hoewel aanmerkelijk lager dan de gevonden dumpingmarge, voldoende hoog is om een einde te maken aan de schade die de bedrijfstak van de Gemeenschap lijdt.
- (16) Aangezien de conclusies van de Commissie over de vorm en de hoogte van het voorlopige anti-dumpingrecht, zoals uiteengezet in overweging 43 van Verordening (EEG) nr. 762/90, ongewijzigd blijven, dient het definitieve anti-dumpingrecht gelijk te zijn aan het voorlopige anti-dumpingrecht.

G. Verbintenissen

- (17) Twee Chinese exporteurs, CNIEC en Minmetals, hebben verbintenissen aangeboden die aanvaardbaar worden geacht. Deze verbintenissen hebben tot gevolg dat de prijs van de betrokken produkten voldoende stijgt om de schade die de producenten van de Gemeenschap lijden, op te heffen.

Na overleg, waarbij twee Lid-Staten bezwaar maakten tegen deze oplossing, zijn deze verbintenissen bij Besluit 90/479/EEG van de Commissie ⁽¹⁾ aanvaard.

H. Inning van het voorlopige recht

- (18) Gezien de grootte van de vastgestelde dumpingmarges en de ernst van de aan de bedrijfstak van de Gemeenschap toegebrachte schade, acht de Raad het noodzakelijk dat de uit hoofde van het voorlopige anti-dumpingrecht als zekerheid gestorte bedragen definitief en in hun geheel worden geïnd.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Op de invoer van wolframtrioxide (Taric-code 2825 90 40*10) en wolframzuur(-hydroxyde) (Taric-code 2825 90 40*20), van GN-code ex 2825 90 40 en van oorsprong uit de Volksrepubliek China, wordt een definitief anti-dumpingrecht ingesteld.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 september 1990.

Voor de Raad
De Voorzitter
V. SACCOMANDI

2. Het recht bedraagt 35 % van de nettoprijs van het produkt, franco grens Gemeenschap, niet ingeklaard (Taric aanvullende code 8480).

De prijs franco grens Gemeenschap is netto indien volgens de werkelijke betalingsvoorwaarden de betaling binnen dertig dagen na aankomst van de goederen in het douanegebied van de Gemeenschap dient te geschieden. De prijs wordt met 1 % verhoogd voor elke maand dat later wordt betaald.

3. Het in lid 2 bedoelde recht wordt niet toegepast op wolframtrioxide en wolframzuur dat naar de Gemeenschap wordt uitgevoerd door

— China National Non-Ferrous Metals Import and Export Corporation (CNIEC) (Taric aanvullende code 8481),

en

— China National Metals and Minerals Import and Export Corporation (Minmetals) (Taric aanvullende code 8481).

4. De voor douanerechten van kracht zijnde bepalingen zijn van toepassing.

Artikel 2

De krachtens Verordening (EEG) nr. 762/90 als zekerheid voor het voorlopige anti-dumpingrecht gestorte bedragen worden in hun geheel definitief geïnd.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

(¹) Zie bladzijde 57 van dit Publikatieblad.

VERORDENING (EEG) Nr. 2737/90 VAN DE RAAD

van 24 september 1990

tot instelling van een definitief anti-dumpingrecht op de invoer van wolframcarbide en gesmolten wolframcarbide, van oorsprong uit de Volksrepubliek China, en tot definitieve inning van het voorlopige recht

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2423/88 van de Raad van 11 juli 1988 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping of subsidiëring uit landen die geen lid zijn van de Europese Economische Gemeenschap⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 12,

Gezien het voorstel van de Commissie dat werd ingediend na overleg in het bij genoemde verordening ingestelde Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

A. Voorlopige maatregelen

- (1) Bij Verordening (EEG) nr. 763/90⁽²⁾ heeft de Commissie een voorlopig anti-dumpingrecht ingesteld op de invoer van wolframcarbide en gesmolten wolframcarbide van GN-code 2849 90 30 en van oorsprong uit de Volksrepubliek China. Dit recht is bij Verordening (EEG) nr. 2127/90⁽³⁾ voor een periode van ten hoogste twee maanden verlengd.

B. Vervolg van de procedure

- (2) Na de instelling van het voorlopige anti-dumpingrecht heeft de „China Chamber of Commerce of Metals, Minerals and Chemicals Importers and Exporters”, hierna de „Chinese Kamer van Koophandel” genoemd, namens twee Chinese exporteurs, „China National Non-Ferrous Metals Import and Export Corporation” (CNIEC) en „China National Metals and Minerals Import and Export Corporation” (Minmetals), bij de Commissie een verzoek ingediend om te worden gehoord. Dit verzoek werd ingewilligd.
- (3) De Commissie heeft de Chinese Kamer van Koophandel op de hoogte gebracht van de voornaamste feiten en overwegingen op basis waarvan zij overwoog de aanbeveling te doen definitieve rechten in te stellen en tot de definitieve inning van de als zekerheid voor het voorlopige recht gestorte bedragen over te gaan. De Chinese Kamer van Koophandel en de Chinese exporteurs werd verder een termijn gegeven om opmerkingen te maken.
- (4) Een importeur die zich niet binnen de in het bericht van inleiding bedoelde termijn bij de

Commissie had gemeld, is eveneens op zijn verzoek door de Commissie gehoord op grond van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 763/90.

- (5) De Commissie heeft alle gemaakte opmerkingen in overweging genomen alvorens haar definitieve conclusies op te stellen, die door de Raad worden bevestigd.
- (6) De termijn van één jaar voor het afsluiten van het onderzoek waarvan sprake is in artikel 7, lid 9, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2423/88, werd in het onderhavige geval overschreden ten gevolge van de duur van het overleg in het Raadgevend Comité, dat aan de instelling van de voorlopige maatregelen is voorafgegaan.

C. Onderzocht produkt en soortgelijk produkt

- (7) Volgens de in overweging 4 bedoelde importeur zijn de wolframcarbiden uit de Volksrepubliek China en die welke in de Gemeenschap worden geproduceerd kwalitatief gezien niet vergelijkbaar, ook al hebben zij een zelfde scheikundige samenstelling. Deze importeur beweerde namelijk dat de Chinese carbiden slechts voor de minst verfijnde doeleinden konden worden gebruikt (fabricage van gereedschap), omdat bij deze carbiden de grootte en de verdeling van de korrels minder betrouwbaar waren.
- (8) Hoewel bovengenoemde importeur dit argument heeft aangewend om de lage prijzen van de Chinese exporteurs te verklaren (dit standpunt zal in overweging 17 eveneens vanuit deze optiek worden behandeld), was de Commissie van oordeel dat het dienstig was dit argument eveneens in verband met de omschrijving van het soortgelijke produkt te onderzoeken, voor zover de beweerde kwaliteitsverschillen tot een verschillend eindgebruik konden leiden.
- (9) De Commissie merkt hierbij op, dat geen strikt gespecialiseerd eindgebruik bestaat voor wolframcarbiden van oorsprong uit de Volksrepubliek China en voor die welke door de producenten van de Gemeenschap worden gefabriceerd, aangezien
- de producenten van de Gemeenschap zonder onderscheid aan alle categorieën gebruikers verkopen;
 - bij gebrek aan medewerking van de zijde van de Chinese exporteurs en producenten en van de importeurs in de Gemeenschap, het niet mogelijk is na te gaan of de Chinese leveringen voor een beperkte, of zelfs voor een welbepaalde, categorie gebruikers zijn bestemd;

⁽¹⁾ PB nr. L 209 van 2. 8. 1988, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 83 van 30. 3. 1990, blz. 36.

⁽³⁾ PB nr. L 195 van 26. 7. 1990, blz. 2.

— het bestaan van enkele zeer gespecialiseerde en betrekkelijk marginale doeleinden (waarvoor bijzondere eisen worden gesteld waaraan de producenten in de Gemeenschap gemakkelijker kunnen voldoen dan leveranciers op zeer grote afstand) niet belet dat wolframcarbide en gesmolten wolframcarbide, of die nu door de bedrijfstak van de Gemeenschap zijn vervaardigd of door de Volksrepubliek China uitgevoerd, over het algemeen onderling verwisselbare produkten zijn, en dus op een groot deel van de markt met elkaar concurreren.

Op grond van een en ander kunnen deze produkten als soortgelijke produkten in de zin van artikel 2, lid 12, van Verordening (EEG) nr. 2423/88 worden beschouwd.

- (10) De Raad bevestigt de conclusie dat het in de Gemeenschap geproduceerde wolframcarbide en gesmolten wolframcarbide gelijksoortig zijn met het uit China ingevoerde wolframcarbide en gesmolten wolframcarbide in de zin van vernoemd artikel 2.

D. Dumping

- (11) Sinds het instellen van het voorlopige recht zijn geen nieuwe elementen ten aanzien van invoer met dumping uit de Volksrepubliek China meegedeeld. De Raad bevestigt de conclusies ten aanzien van invoer met dumping uit de Volksrepubliek China zoals die in Verordening (EEG) nr. 763/90 zijn uiteengezet.

E. Schade

- (12) Met betrekking tot de schade heeft de Chinese Kamer van Koophandel twee argumenten aangevoerd.

Het eerste argument betreft het handelsgedrag van de Volksrepubliek China, respectievelijk van de Republiek Korea. (Onderhavige procedure had aanvankelijk ook betrekking op invoer uit Korea. Deze invoer werd evenwel niet als oorzaak van aanzienlijke schade aangemerkt. De procedure ten aanzien van deze invoer werd derhalve bij Verordening (EEG) nr. 763/90 beëindigd.) Volgens dit argument, dat steunt op statistieken van de Gemeenschap over de jaren 1986, 1987 en 1988, zou de exporteur van de Republiek Korea bij verkoop in de Gemeenschap grotere prijsverminderingen toepassen dan die welke aan de Chinese exporteurs worden toegeschreven.

- (13) De Commissie wijst in dit verband op de in overweging 27 van Verordening (EEG) nr. 763/90 aangevoerde gronden om in het geval van Korea uit te gaan van gegevens die naar voren kwamen uit de vragenlijst die de Koreaanse exporteur had ingevuld en die ter plaatse waren geverifieerd, en niet van gegevens van Eurostat.

Op grond hiervan bevestigt de Commissie haar conclusies ter zake van de prijsontwikkeling voor ingevoerde wolframcarbiden, zoals die in de overwegingen 31 en 32 van Verordening (EEG) nr. 763/90 zijn uiteengezet.

- (14) Het tweede argument van de Chinese Kamer van Koophandel, dat ook door de in overweging 4 bedoelde importeur werd aangevoerd, heeft betrekking op de invloed van de Chinese leveringen op de markt van de Gemeenschap. Dit argument wordt met drie opmerkingen onderbouwd:

- het betrekkelijk geringe marktaandeel van de exporteurs van de Volksrepubliek China (5,3 % in het referentietijdvak);
- de omvangrijke uitvoer tegen lage prijzen door producenten van de Gemeenschap;
- het belangrijke marktaandeel van de invoer uit Oostenrijk en uit de Verenigde Staten van Amerika.

Op basis van deze gegevens, die zijn ontleend aan officiële statistieken van de Gemeenschap over de jaren 1984 tot en met 1988, hebben de vertegenwoordigers van de Chinese exporteurs de conclusie getrokken dat de producenten van de Gemeenschap hun produkten liever tegen lage prijzen uitvoeren dan ze tegen meer lonende prijzen op de markt van de Gemeenschap te verkopen. Zij hebben zodoende een aanzienlijk deel van de markt van de Gemeenschap overgelaten aan leveranciers uit derde landen, waaronder die van de Volksrepubliek China slechts een bescheiden plaats innemen.

De Chinese Kamer van Koophandel was dan ook van oordeel dat de schade in het licht van deze factoren diende te worden heronderzocht en meende dat de producenten van de Gemeenschap vanuit dit gezichtspunt op de markt van de Gemeenschap geen aanmerkelijke schade hadden geleden.

- (15) De Commissie heeft dit argument onderzocht, maar is tot de conclusie gekomen dat de voorlopige conclusies ten aanzien van de schade er niet door worden aangetast.

Wat de opmerkingen over het marktaandeel in overweging 14, eerste en tweede streepje, betreft, wijst de Commissie op de strekking van de overwegingen 29, 33 en 44 van Verordening (EEG) nr. 763/90, die de tussenkomenende partijen niet afdoende hebben kunnen weerleggen, te weten

- dat ingevoerde produkten met slechts een gering marktaandeel (in het referentietijdvak bedroeg dit 5,3 % voor de Volksrepubliek China) aanmerkelijke schade kunnen toebrengen wanneer de invoer met een aanzienlijke prijsontwikkeling gepaard gaat (deze bedroeg in het referentietijdvak 35,34 % voor de Volksrepubliek China);
- dat er geen sprake is van een duidelijke prijsontwikkeling en dus ook niet van schade bij de invoer van oorsprong uit andere derde landen (met name Oostenrijk en de Verenigde Staten van Amerika), traditionele leveranciers van wolframcarbiden in de Gemeenschap, waarvan het marktaandeel in het tijdvak 1984 tot en met 1988 stabiel is gebleven.

- (16) Wat de in overweging 14, tweede streepje, geformuleerde opmerking betreft, merkt de Commissie op

dat zij is gebaseerd op een analyse van statistische gegevens van de Gemeenschap over de prijzen van het betrokken produkt bij uitvoer uit de Gemeenschap in de periode 1984 tot en met 1988, waarbij wordt uitgegaan van de veronderstelling dat de prijsontwikkeling die uit deze analyse naar voren komt, de activiteiten van de producenten van de Gemeenschap weerspiegelt. Op grond van de gegevens die de Commissie bij het onderzoek ter plaatse bij de drie betrokken producenten heeft verkregen, is het mogelijk op deze analyse een correctie aan te brengen. Deze correctie is inderdaad nodig gezien het belangrijke aandeel van de zogenaamde „conversie“-activiteit bij uitvoer (zie overweging 36 van Verordening (EEG) nr. 763/90).

Deze activiteit houdt in dat producenten van de Gemeenschap de grondstof die een klant toebehoort op basis van een dienstencontract tot wolframcarbide verwerken, wat de lage prijzen verklaart die uit de uitvoerstatistieken van de Gemeenschap naar voren komen.

De prijzen die in Eurostat zijn vermeld zijn gemiddelden van :

- enerzijds, de normale verkoopprijzen van de eigen productie die voor uitvoer wordt verkocht, en
- anderzijds, de prijzen die worden aangerekend wanneer producenten van de Gemeenschap carbiden uitvoeren die zij hebben vervaardigd uit grondstoffen die hun niet toebehoren.

Gezien het belangrijke aandeel van de grondstofkosten in de wolframsector hebben de conversiecontracten een grote invloed op de gemiddelde prijzen, maar dit kan geen argument zijn om het commerciële beleid van de betrokken producenten van de Gemeenschap in twijfel te trekken. Het onderzoek van de feiten wijst intengedeel uit dat deze producenten er hoegenaamd niet voor hebben gekozen hun produkten tegen lage prijzen uit te voeren en dat zij ook de concurrentie op de markt van de Gemeenschap niet uit de weg willen gaan.

- (17) De in overweging 4 bedoelde importeur heeft nog twee andere argumenten met betrekking tot de schade naar voren gebracht. Het eerste, dat reeds in overweging 7 werd vermeld, heeft betrekking op een kwaliteitsverschil tussen de produkten die uit China worden ingevoerd en die welke in de Gemeenschap worden gefabriceerd. Dit zou een prijsverschil verklaren waarmee de Commissie bij de berekening van de prijsonderbieding (overweging 33 van Verordening (EEG) nr. 763/90) en de schade (overweging 53 van dezelfde verordening) geen rekening heeft gehouden.

Door het beweerde kwaliteitsverschil, dat verband houdt met een minder grote regelmatigheid van de carbiden uit China, zouden de eindgebruikers deze produkten slechts voor de minst verfijnde

doeleinden aanwenden of zouden zij daarop kwaliteitscontroles en eventueel bewerkingen toepassen alvorens ze te gebruiken.

- (18) De Commissie kan in verband hiermee bevestigen dat de gebruikers van wolframcarbiden in het algemeen een regelmatig produkt nodig hebben en daarom
- grondstoffen van een nieuwe leverancier allereerst uittesten en bijstellen voor zij met een productie beginnen, en
 - vervolgens regelmatig kwaliteitscontroles en eventueel bewerkingen uitvoeren alvorens de produkten te gebruiken.

Deze voorzorgsmaatregelen worden niet alleen op de produkten uit de Volksrepubliek China toegepast, maar ook op de produkten die bij de producenten van de Gemeenschap en bij elke andere producent worden aangekocht. Het gaat hier dus niet om een specifiek kenmerk van carbiden uit China op grond waarvan verklaard zou kunnen worden waarom de prijzen ervan stelselmatig lager liggen dan die van de producenten van de Gemeenschap.

- (19) Wat het eigenlijke kwaliteitsverschil betreft dat eventueel door bepaalde hierboven genoemde controles zou kunnen worden aangetoond, heeft de Commissie de betrokken importeur verzocht objectieve en becijferde gegevens te verstrekken om de grootte van dit verschil in geldwaarde uit te drukken, maar deze heeft geen gegevens kunnen verstrekken aan de hand waarvan een dergelijke vaststelling kan worden gedaan.

Gelet op een en ander is de Commissie van oordeel dat het dienstig noch mogelijk is de betrokken berekeningen op redelijke basis te herzien.

- (20) De Commissie wijst erop dat zij bij haar berekeningen vooraf rekening heeft gehouden met eventuele kwaliteitsverschillen (bij bepaalde leveranties die aan bijzondere specificaties moesten voldoen) door
- bij het vaststellen van de prijsonderbieding, de verkoopprijs aan te houden die door producenten in de Gemeenschap wordt gehanteerd voor carbiden van standaardkwaliteit,
 - bij het vaststellen van de schade, de produktiekosten aan te houden voor carbiden van standaardkwaliteit bij de meest representatieve producent van de Gemeenschap, verhoogd met een redelijke winstmarge van 10 % van de produktiekosten.

- (21) Volgens het tweede argument van de in overweging 4 bedoelde importeur was de neerwaartse druk op de prijzen van wolframcarbiden in de Gemeenschap sinds 1987 het gevolg van een natuurlijke prijsaanpassing, omdat de prijs van carbiden op de Gemeenschapsmarkt tot dan toe te hoog was geweest.

De Commissie merkt te deze op, dat zij tijdens het onderzoek bij de producenten van de Gemeenschap heeft kunnen nagaan dat de winsten van deze producenten in de periode 1984 tot en met 1987 op een niveau lagen dat voor het betrokken produkt normaal wordt geacht en dat de daling van de verkoopprijzen (die overigens zeer gering was zoals in overweging 40 van Verordening (EEG) nr. 763/90 is uiteengezet) rechtstreeks in verband kon worden gebracht met de stijging van de Chinese invoer tegen dumpingprijzen.

- (22) Na het instellen van het voorlopige recht werd geen ander nieuw feit met betrekking tot de schade of het oorzakelijke verband tussen dumping en schade meegedeeld. De Raad bevestigt de conclusies ten aanzien van de schade zoals die in Verordening (EEG) nr. 763/90 zijn uiteengezet.

F. Belang van de Gemeenschap

- (23) Geen enkele gebruiker van wolframcarbide of gesmolten wolframcarbide van oorsprong uit de Volksrepubliek China heeft zich na het instellen van het voorlopige recht bij de Commissie bekend gemaakt.

Slechts de in overweging 4 bedoelde importeur heeft het argument ingeroepen dat de Commissie in overweging 48 van Verordening (EEG) nr. 763/90 had vermeld, zonder echter enig nieuw element ter versterking hiervan aan te voeren.

- (24) De Raad bevestigt de conclusies van de Commissie in de overwegingen 48 tot en met 52 van Verordening (EEG) nr. 763/90 volgens welke het in het belang van de Gemeenschap is dat een einde wordt gemaakt aan de schade die de bedrijfstak van de Gemeenschap van de geconstateerde dumping ondervindt.

G. Definitief recht

- (25) De Raad bevestigt dat het noodzakelijk wordt geacht een ad valorem-recht in te stellen dat, hoewel aanmerkelijk lager dan de gevonden dumpingmarge, voldoende hoog is om een einde te maken aan de schade die de bedrijfstak van de Gemeenschap lijdt.
- (26) Aangezien de conclusies van de Commissie over de vorm en de hoogte van het voorlopige anti-dumpingrecht, zoals uiteengezet in overweging 53 van Verordening (EEG) nr. 763/90, ongewijzigd blijven (zie overweging 18), dient het definitieve anti-dumpingrecht gelijk te zijn aan het voorlopige anti-dumpingrecht.

H. Verbintenissen

- (27) Twee Chinese exporteurs, CNIEC en Minmetals, hebben verbintenissen aangeboden die aanvaardbaar worden geacht. Deze verbintenissen hebben tot gevolg dat de prijs van de betrokken produkten voldoende stijgt om de schade die de producenten van de Gemeenschap lijden, op te heffen.

Na overleg, waarbij twee Lid-Staten bezwaar maakten tegen deze oplossing, zijn deze verbintenissen bij Besluit 90/480/EEG van de Commissie (*) aanvaard.

I. Inning van het voorlopige recht

- (28) Gezien de grootte van de vastgestelde dumpingmarges en de ernst van de aan de bedrijfstak van de Gemeenschap toegebrachte schade, acht de Raad het noodzakelijk dat de uit hoofde van het voorlopige anti-dumpingrecht als zekerheid gestorte bedragen definitief en in hun geheel worden geïnd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

1. Op de invoer van wolframcarbide en gesmolten wolframcarbide, van GN-code 2849 90 30 en van oorsprong uit de Volksrepubliek China, wordt een definitief anti-dumpingrecht ingesteld.

2. Het recht bedraagt 33 % van de nettoprijs van het produkt, franco grens Gemeenschap, niet ingeklaard (Taric aanvullende code 8477).

De prijs franco grens Gemeenschap is netto indien volgens de werkelijke betalingsvoorwaarden de betaling binnen dertig dagen na aankomst van de goederen in het douanegebied van de Gemeenschap dient te geschieden. De prijs wordt met 1 % verhoogd voor elke maand dat later wordt betaald.

3. Het in lid 2 bedoelde recht wordt niet toegepast op wolframcarbide en gesmolten wolframcarbide dat naar de Gemeenschap wordt uitgevoerd door

— China National Non-Ferrous Metals Import and Export Corporation (CNIEC) (Taric aanvullende code 8478),

en

— China National Metals and Minerals Import and Export Corporation (Minmetals) (Taric aanvullende code 8478).

4. De voor douanerechten van kracht zijnde bepalingen zijn van toepassing.

Artikel 2

De krachtens Verordening (EEG) nr. 763/90 als zekerheid voor het voorlopige anti-dumpingrecht gestorte bedragen worden in hun geheel definitief geïnd.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

(*) Zie bladzijde 59 van dit Publikatieblad.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 september 1990.

Voor de Raad
De Voorzitter
V. SACCOMANDI

VERORDENING (EEG) Nr. 2738/90 VAN DE COMMISSIE
van 26 september 1990
tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel
van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
 GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
 Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
 ning der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
 zigd bij Verordening (EEG) nr. 1340/90⁽²⁾, inzonderheid
 op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van
 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de
 omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-
 schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾,
 laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90⁽⁴⁾,
 inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij
 invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en
 griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening
 (EEG) nr. 1801/90 van de Commissie⁽⁵⁾ en de verorde-
 ningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het
 stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de
 berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers
 waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-
 dening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is
 toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximum-
 marge op een bepaald moment van 2,25 %,.

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden,
 die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen
 van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendge-
 maakt in het *Publikatieblad van de Europese*
Gemeenschappen, serie C, en op welke koers de in het
 vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast,
 aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 25
 september 1990 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor
 wordt toegepast op alle elementen voor de berekening
 van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardig-
 heidscoëfficiënten;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
 (EEG) nr. 1801/90 neergelegde regelen op de aanbod-
 prijzen en noteringen van heden die de Commissie
 bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende
 heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verorde-
 ning,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
 VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, onder a), b) en c), van
 Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te
 innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 27 september
 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
 elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 september 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 134 van 28. 5. 1990, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

⁽⁵⁾ PB nr. L 167 van 30. 6. 1990, blz. 8.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 september 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(ecu/ton)

GN-code	Heffingen	
	Portugal	Derde landen
0709 90 60	39,96	150,33 (?) (?)
0712 90 19	39,96	150,33 (?) (?)
1001 10 10	20,60	190,88 (1) (?)
1001 10 90	20,60	190,88 (1) (?)
1001 90 91	26,85	159,52
1001 90 99	26,85	159,52
1002 00 00	51,60	145,86 (*)
1003 00 10	42,97	149,15
1003 00 90	42,97	149,15
1004 00 10	34,61	133,97
1004 00 90	34,61	133,97
1005 10 90	39,96	150,33 (?) (?)
1005 90 00	39,96	150,33 (?) (?)
1007 00 90	56,65	156,30 (*)
1008 10 00	42,97	56,77
1008 20 00	42,97	109,20 (*)
1008 30 00	42,97	46,24 (*)
1008 90 10	(?)	(?)
1008 90 90	42,97	46,24
1101 00 00	50,93	236,67
1102 10 00	85,58	217,99
1103 11 10	45,06	308,03
1103 11 90	54,64	255,24

(1) Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

(?) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die rechtstreeks in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

(*) Voor maïs van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 ecu per ton verminderd.

(*) Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap toegepast overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90.

(*) Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

(*) De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad (PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10) en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie (PB nr. L 271 van 10. 12. 1971, blz. 22).

(?) Bij invoer van het produkt van GN-code 1008 90 10 (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

VERORDENING (EEG) Nr. 2739/90 VAN DE COMMISSIE

van 26 september 1990

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1340/90 ⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1802/90 van de Commissie ⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 25 september 1990 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

1. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit Portugal, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld op nul.
2. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit derde landen, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 27 september 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 september 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 134 van 28. 5. 1990, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

⁽⁵⁾ PB nr. L 167 van 30. 6. 1990, blz. 11.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 september 1990 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

(in ecu / ton)

GN-code	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
	9	10	11	12
0709 90 60	0	0	0	1,41
0712 90 19	0	0	0	1,41
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	1,41
1005 90 00	0	0	0	1,41
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Mout

(in ecu / ton)

GN-code	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
	9	10	11	12	1
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 2740/90 VAN DE COMMISSIE
van 26 september 1990
tot vaststelling van de invoerheffingen voor levende schapen en geiten alsmede
voor schape- en geitevlees, niet bevroren

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3013/89 van de Raad van
25 september 1989 houdende een gemeenschappelijke
ordening der markten in de sector schape- en geitevlees
(¹) en met name op artikel 10,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn
bij de invoer van levende schapen en geiten en van
schape- en geitevlees, niet bevroren, vastgesteld zijn bij
Verordening (EEG) nr. 2459/90 van de Commissie (²);

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 2459/90 neergelegde regelen en bepalingen op

de gegevens en noteringen waarover de Commissie thans
beschikt, leidt tot het wijzigen van de thans van kracht
zijnde heffingen overeenkomstig de bijlage van deze
verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De invoerheffingen voor levende schapen en geiten
alsmede voor schape- en geitevlees, niet bevroren, worden
vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 september 1990.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 289 van 7. 10. 1989, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 231 van 25. 8. 1990, blz. 12.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 september 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor levende schapen en geiten alsmede voor schape- en geitenvlees, niet bevroren

(in ecu/100 kg)

GN-code	Week nr. 40 van 1 t/m 7 oktober 1990	Week nr. 41 van 8 t/m 14 oktober 1990	Week nr. 42 van 15 t/m 21 oktober 1990	Week nr. 43 van 22 t/m 28 oktober 1990	Week nr. 44 van 29 oktober t/m 4 november 1990
0104 10 90 ⁽¹⁾	62,468	62,609	62,839	63,394	64,790
0104 20 90 ⁽¹⁾	62,468	62,609	62,839	63,394	64,790
0204 10 00 ⁽²⁾	132,910	133,210	133,700	134,880	137,850
0204 21 00 ⁽²⁾	132,910	133,210	133,700	134,880	137,850
0204 22 10 ⁽²⁾	93,037	93,247	93,590	94,416	96,495
0204 22 30 ⁽²⁾	146,201	146,531	147,070	148,368	151,635
0204 22 50 ⁽²⁾	172,783	173,173	173,810	175,344	179,205
0204 22 90 ⁽²⁾	172,783	173,173	173,810	175,344	179,205
0204 23 00 ⁽²⁾	241,896	242,442	243,334	245,482	250,887
0204 50 11 ⁽²⁾	132,910	133,210	133,700	134,880	137,850
0204 50 13 ⁽²⁾	93,037	93,247	93,590	94,416	96,495
0204 50 15 ⁽²⁾	146,201	146,531	147,070	148,368	151,635
0204 50 19 ⁽²⁾	172,783	173,173	173,810	175,344	179,205
0204 50 31 ⁽²⁾	172,783	173,173	173,810	175,344	179,205
0204 50 39 ⁽²⁾	241,896	242,442	243,334	245,482	250,887
0210 90 11 ⁽³⁾	172,783	173,173	173,810	175,344	179,205
0210 90 19 ⁽³⁾	241,896	242,442	243,334	245,482	250,887

⁽¹⁾ De van toepassing zijnde heffing wordt beperkt overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 3643/85, (EEG) nr. 715/90 en (EEG) nr. 1373/90 van de Raad en (EEG) nr. 19/82, (EEG) nr. 1249/90 en (EEG) nr. 1580/90 van de Commissie.

⁽²⁾ De van toepassing zijnde heffing wordt beperkt hetzij tot het bedrag dat voortvloeit uit de consolidatie in het kader van de GATT, hetzij overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 1985/82, (EEG) nr. 3643/85, (EEG) nr. 715/90 en (EEG) nr. 753/90 van de Raad en (EEG) nr. 19/82, (EEG) nr. 3652/89, (EEG) nr. 3989/89, (EEG) nr. 479/90 en (EEG) nr. 952/90 van de Commissie.

⁽³⁾ De van toepassing zijnde heffing wordt beperkt overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 715/90 van de Raad en (EEG) nr. 19/82 van de Commissie.

VERORDENING (EEG) Nr. 2741/90 VAN DE COMMISSIE
van 26 september 1990
tot vaststelling van de invoerheffingen voor bevroren schape- en geitenvlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3013/89 van de Raad van
25 september 1989 houdende een gemeenschappelijke
ordening der markten in de sector schape- en geitev-
vlees⁽¹⁾, en met name op artikel 10,

Overwegende dat de invoerheffingen voor bevroren
schape- en geitenvlees vastgesteld zijn bij Verordening
(EEG) nr. 2458/90 van de Commissie⁽²⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in de Verordening
(EEG) nr. 2458/90 neergelegde regelen en bepalingen op

de gegevens en noteringen waarover de Commissie
beschikt, leidt tot het wijzigen van de heffingen, zoals
aangegeven in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De invoerheffingen voor bevroren schape- en geitenvlees
worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 september 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 289 van 7. 10. 1989, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 231 van 25. 8. 1990, blz. 9.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 september 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor bevroren schape- en geitenvlees ⁽¹⁾

(in ecu/100 kg)

GN-code	Week nr. 40 van 1 t/m 7 oktober 1990	Week nr. 41 van 8 t/m 14 oktober 1990	Week nr. 42 van 15 t/m 21 oktober 1990	Week nr. 43 van 22 t/m 28 oktober 1990	Week nr. 44 van 29 oktober t/m 4 november 1990
0204 30 00	127,183	127,408	127,775	128,660	130,888
0204 41 00	127,183	127,408	127,775	128,660	130,888
0204 42 10	89,028	89,186	89,443	90,062	91,622
0204 42 30	139,901	140,149	140,553	141,526	143,977
0204 42 50	165,338	165,630	166,108	167,258	170,154
0204 42 90	165,338	165,630	166,108	167,258	170,154
0204 43 00	231,473	231,883	232,551	234,161	238,216
0204 50 51	127,183	127,408	127,775	128,660	130,888
0204 50 53	89,028	89,186	89,443	90,062	91,622
0204 50 55	139,901	140,149	140,553	141,526	143,977
0204 50 59	165,338	165,630	166,108	167,258	170,154
0204 50 71	165,338	165,630	166,108	167,258	170,154
0204 50 79	231,473	231,883	232,551	234,161	238,216

⁽¹⁾ De van toepassing zijnde heffing wordt beperkt hetzij tot het bedrag dat voortvloeit uit de consolidatie in het kader van de GATT, hetzij overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 1985/82, (EEG) nr. 3643/85, (EEG) nr. 715/90 en (EEG) nr. 753/90 van de Raad en (EEG) nr. 19/82, (EEG) nr. 3652/89, (EEG) nr. 3989/89, (EEG) nr. 479/90 en (EEG) nr. 952/90 van de Commissie.

VERORDENING (EEG) Nr. 2742/90 VAN DE COMMISSIE

van 26 september 1990

tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2204/90 van de Raad

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2204/90 van de Raad van 24 juli 1990 tot vaststelling van aanvullende algemene voorschriften van de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten ten aanzien van kaas⁽¹⁾, en met name op artikel 1, tweede alinea, artikel 3, lid 3, tweede alinea, en artikel 5,

Overwegende dat in artikel 1, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 2204/90 is bepaald dat caseïne en caseïnaten niet zonder voorafgaande toestemming bij de bereiding van kaas mogen worden gebruikt; dat nadere voorschriften voor het verlenen van die toestemming moeten worden vastgesteld met inachtneming van de noodzaak tot controle op de bedrijven; dat met name moet worden voorgeschreven dat de machtigingen slechts voor bepaalde tijd worden verleend om de Lid-Staten in staat te stellen eventuele overtreding van de betrokken Gemeenschapsvoorschriften te bestraffen;

Overwegende dat in artikel 1, tweede alinea, van genoemde verordening is bepaald dat voor de hoeveelheden caseïne en caseïnat die in kaas mogen worden verwerkt, maximumpercentages worden vastgesteld aan de hand van objectieve criteria bij de bepaling waarvan rekening wordt gehouden met hetgeen technologisch noodzakelijk is; dat de bedoelde percentages, met name aan de hand van de door de Lid-Staten verstrekte gegevens, moeten worden vastgesteld; dat het, om de controle op de naleving van die bepaling te vergemakkelijken, dienstig is om deze percentages globaal en niet per produkt toe te passen;

Overwegende dat de Lid-Staten op grond van artikel 3, lid 1, van genoemde verordening verplicht zijn om een administratieve en een fysieke controle in te stellen; dat nadere voorschriften inzake deze controles, en met name de frequentie ervan, moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat in artikel 3, lid 3, van genoemde verordening is bepaald dat voor de zonder toestemming gebruikte hoeveelheden caseïne en caseïnat een bedrag moet worden betaald dat gelijk is aan het verschil tussen de op basis van de interventieprijs voor magere melkpoeder bepaalde waarde van de ondermelk enerzijds en de met 10 % vermeerderde marktprijs voor caseïne en caseïnat anderzijds; dat bij de bepaling van dit bedrag rekening moet worden gehouden met de gedurende een referentieperiode geconstateerde marktprijzen;

Overwegende dat het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2204/90 bedoelde machtigingen worden op aanvraag van de belanghebbenden voor twaalf maanden afgegeven op voorwaarde dat zij zich vooraf schriftelijk ertoe verbinden de in artikel 3, lid 1, punten a) en b), bedoelde verplichtingen in acht te nemen, respectievelijk zich aan de in punt c) van genoemde verordening bedoelde controles te onderwerpen.
2. De machtigingen worden verleend met een volgnummer per bedrijf, dat voor dat bedrijf of, in voorkomend geval, voor elk van de productie-eenheden daarvan geldt.
3. De machtiging kan, naar gelang van de aanvraag van de belanghebbende, voor één of meer kaassoorten gelden.

Artikel 2

1. De in artikel 1, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 2204/90 bedoelde maximale verwerkingspercentages zijn vastgesteld in de bijlage bij deze verordening. Zij worden toegepast op het gewicht van de in de bijlage vermelde kaassoorten die het betrokken bedrijf of de betrokken productie-eenheid in een periode van zes maanden heeft geproduceerd.
2. De in de bijlage opgenomen lijst van produkten en de betrokken maximumpercentages worden gewijzigd op grond van met redenen omklede aanvragen, waarin wordt aangetoond dat de toevoeging van caseïne of caseïnat technisch noodzakelijk is.

Artikel 3

1. De in artikel 3, lid 1, punt b), van Verordening (EEG) nr. 2204/90 bedoelde voorraadadministratie omvat, met name, gegevens over de oorsprong, de samenstelling en de hoeveelheid van de bij de bereiding van de kaas gebruikte grondstoffen. De Lid-Staten kunnen voorschrijven dat monsters worden genomen om deze gegevens te verifiëren. De Lid-Staten zien erop toe dat deze bij de bedrijven verzamelde gegevens als vertrouwelijk worden behandeld.
2. De in artikel 3, lid 1, punt c), van Verordening (EEG) nr. 2204/90 bedoelde controles moeten aan de volgende bepalingen voldoen:
 - a) elk kwartaal wordt ten minste 30 % van de bedrijven waaraan een machtiging is verleend, gecontroleerd;
 - b) elk bedrijf waaraan een machtiging is verleend, wordt ten minste éénmaal per jaar gecontroleerd en de bedrijven met een productie van meer dan 300 ton kaas per jaar worden ten minste tweemaal per jaar gecontroleerd.

⁽¹⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 7.

3. De Lid-Staten stellen de Commissie, binnen een maand na de vaststelling van de inbreuk, in kennis van de gevallen waarin caseïne en/of caseïnaten zijn gebruikt zonder dat de toegestane percentages zijn nageleefd of zonder dat een machtiging was verleend.

Artikel 4

1. Het op grond van artikel 3, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2204/90 verschuldigde bedrag is, rekening houdend met de in het tweede kwartaal van 1990 op de markt geconstateerde prijs van caseïne en caseïnaten, 255 ecu per 100 kilogram caseïne en/of caseïnaten.

2. De in dit verband geïnde bedragen worden aan de betaalorganen of -diensten overgemaakt en door deze op de door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie, gefinancierde uitgaven in mindering gebracht.

Artikel 5

Naast de mededelingen op grond van artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2204/90 verstrekken de Lid-Staten vóór het einde van elk kwartaal aan de Commissie over het voorafgaande kwartaal de volgende inlichtingen :

1. het aantal verleende en/of ingetrokken machtigingen ;
2. de uit hoofde van die machtigingen aangegeven hoeveelheden caseïne en caseïnaten, gespecificeerd per kaassoort.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 15 oktober 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 september 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

BIJLAGE

In artikel 2, lid 1, bedoelde maximale verwerkingspercentages :

— smeltkas van GN-code 0406 30 : 5 %

VERORDENING (EEG) Nr. 2743/90 VAN DE COMMISSIE
van 26 september 1990
tot vaststelling van de invoerheffingen voor levende runderen en ander dan
bevroren rundvlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector rundvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 571/89⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 12, lid 8,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn
bij de invoer van levende runderen en van ander dan
bevroren rundvlees vastgesteld zijn bij Verordening (EEG)
2460/90 van de Commissie⁽³⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 2460/90 neergelegde regelen en bepalingen op

de gegevens en noteringen waarover de Commissie thans
beschikt, leidt tot het wijzigen van de thans van kracht
zijnde heffingen overeenkomstig de bijlage van deze
verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De invoerheffingen voor levende runderen en ander dan
bevroren rundvlees worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 september 1990.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 61 van 4. 3. 1989, blz. 43.

⁽³⁾ PB nr. L 231 van 25. 8. 1990, blz. 15.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 september 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor levende runderen en ander dan bevroren rundvlees

GN-code	<i>(ecu/100 kg)</i>		
	Joegoslavië ⁽¹⁾	Oostenrijk/Zweden/ Zwitserland	Andere derde landen
— Levend gewicht —			
0102 90 10	—	20,686	(¹) 124,192
0102 90 31	54,470	(¹) 20,686	(¹) 124,192
0102 90 33	—	20,686	(¹) 124,192
0102 90 35	54,470	20,686	(¹) 124,192
0102 90 37	54,470	20,686	(¹) 124,192
— Nettogewicht —			
0201 10 10	—	39,304	(¹) 235,964
0201 10 90	103,493	39,304	(¹) 235,964
0201 20 21	—	39,304	(¹) 235,964
0201 20 29	103,493	39,304	(¹) 235,964
0201 20 31	—	31,443	(¹) 188,771
0201 20 39	82,795	31,443	(¹) 188,771
0201 20 51	124,192	47,165	(¹) 283,157
0201 20 59	124,192	47,165	(¹) 283,157
0201 20 90	—	58,956	(¹) 353,946
0201 30 00	—	67,438	(¹) 404,864
0206 10 95	—	67,438	(¹) 404,864
0210 20 10	—	58,956	353,946
0210 20 90	—	67,438	404,864
0210 90 41	—	67,438	404,864
0210 90 90	—	67,438	404,864
1602 50 10	—	67,438	404,864
1602 90 61	—	67,438	404,864

(¹) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die rechtstreeks in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

(²) Deze heffing geldt uitsluitend voor produkten die voldoen aan de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1368/88 van de Commissie (PB nr. L 126 van 20. 5. 1988, blz. 26).

VERORDENING (EEG) Nr. 2744/90 VAN DE COMMISSIE
van 26 september 1990
tot vaststelling van de invoerheffingen voor bevroren rundvlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 571/89 ⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 12, lid 8,

Overwegende dat de invoerheffingen voor bevroren
rundvlees vastgesteld zijn bij Verordening (EEG) nr.
2461/90 van de Commissie ⁽³⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 2461/90 neergelegde regelen en bepalingen op

de gegevens en noteringen waarover de Commissie
beschikt, leidt tot het wijzigen van de heffingen, zoals
aangegeven in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De invoerheffingen voor bevroren rundvlees worden vast-
gesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 september 1990.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 61 van 4. 3. 1989, blz. 43.

⁽³⁾ PB nr. L 231 van 25. 8. 1990, blz. 19.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 september 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor bevroren rundvlees ⁽¹⁾

(ecu / 100 kg)

GN-code	Bedrag
	— Nettogewicht —
0202 10 00	(1) 197,163
0202 20 10	(1) 197,163
0202 20 30	(1) 157,730
0202 20 50	(1) 246,454
0202 20 90	(1) 295,745
0202 30 10	(1) 246,454
0202 30 50	(1) 246,454
0202 30 90	(1) 339,120
0206 29 91	(1) 339,120

⁽¹⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 worden de heffingen niet toegepast op producten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die rechtstreeks in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

VERORDENING (EEG) Nr. 2745/90 VAN DE COMMISSIE

van 26 september 1990

tot vaststelling van de maximumrestituties voor de uitvoer van olijfolie voor de twintigste deelinschrijving in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 3246/89 geopende permanente openbare inschrijvingDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van
22 september 1966 houdende de totstandbrenging van
een gemeenschappelijke ordening der markten in de
sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Veror-
dening (EEG) nr. 2902/89 ⁽²⁾,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1650/86 van de Raad van
26 mei 1986 betreffende de restituties en heffingen bij
uitvoer van olijfolie ⁽³⁾, en met name op artikel 7,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3246/89 van
de Commissie ⁽⁴⁾ een permanente openbare inschrijving
werd geopend voor de vaststelling van de uitvoerrestituties
voor olijfolie;Overwegende dat overeenkomstig artikel 7 van Veror-
dening (EEG) nr. 3246/89 met inachtneming van met
name de situatie en de verwachte ontwikkeling op de
markt van de Gemeenschap en de wereldmarkt voor
olijfolie alsmede op basis van de ontvangen offertes,
maximumuitvoerrestituties moeten worden vastgesteld;
dat wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte
niet hoger ligt dan de maximumrestitutie;Overwegende dat het wegens de huidige toestand met
betrekking tot de Duitse Democratische Republiek en de
gevolgen daarvan voor de marktsituatie, dienstig is geenrestitutie vast te stellen voor de naar die bestemming
uitgevoerde producten;Overwegende dat op grond van de vorengenoemde
bepalingen de maximumuitvoerrestituties dienen te
worden vastgesteld zoals in de bijlage is aangegeven;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor oliën en vetten,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*

1. De maximumrestituties voor de uitvoer van olijfolie
voor de twintigste deelinschrijving in het kader van de bij
Verordening (EEG) nr. 3246/89 geopende permanente
openbare inschrijving worden in de bijlage op basis van
de voor 23 september 1990 ingediende offertes vastge-
steld.

2. Bij uitvoer van deze producten naar de Duitse
Democratische Republiek wordt geen restitutie vastge-
steld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 september 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.⁽²⁾ PB nr. L 280 van 29. 9. 1989, blz. 2.⁽³⁾ PB nr. L 145 van 30. 5. 1986, blz. 8.⁽⁴⁾ PB nr. L 314 van 28. 10. 1989, blz. 48.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 september 1990 tot vaststelling van de maximumrestituties voor de uitvoer van olijfolie voor de twintigste deelinschrijving in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 3246/89 geopende permanente openbare inschrijving

(in ecu/100 kg)

Produktcode	Bedrag van de restitutie
1509 10 90 100	65,00
1509 10 90 900	—
1509 90 00 100	74,65
1509 90 00 900	110,09
1510 00 90 100	17,00
1510 00 90 900	51,90

NB: Produktcodes en voetnoten : zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB nr. L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1).

VERORDENING (EEG) Nr. 2746/90 VAN DE COMMISSIE
van 26 september 1990
tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van olijfolie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
 GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2902/89⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1650/86 van de Raad van 26 mei 1986 betreffende de restituties en heffingen bij uitvoer van olijfolie⁽³⁾, en met name op artikel 3, lid 1, eerste zin,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 20 van Verordening nr. 136/66/EEG, wanneer de prijs in de Gemeenschap hoger is dan de prijsnoteringen op de wereldmarkt, het verschil tussen deze prijzen kan worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer van olijfolie naar derde landen;

Overwegende dat de regelen betreffende de vaststelling en de toekenning van de restitutie bij de uitvoer van olijfolie zijn vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 1650/86 en (EEG) nr. 616/72 van de Commissie⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2962/77⁽⁵⁾;

Overwegende dat de restitutie overeenkomstig artikel 2, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1650/86 voor de gehele Gemeenschap gelijk moet zijn;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1650/86 de restitutie voor olijfolie moet worden vastgesteld met inachtneming van de situatie en de verwachte ontwikkeling van de olijfolieprijzen en de beschikbare hoeveelheden op de markt van de Gemeenschap en van de olijfolieprijzen op de wereldmarkt; dat ingeval de situatie op de wereldmarkt het niet mogelijk maakt de gunstigste noteringen voor olijfolie te bepalen, evenwel rekening kan worden gehouden met de wereldmarktprijs van de voornaamste concurrerende plantaardige oliën en met het gedurende een representatieve periode geconstateerde verschil tussen deze prijs en die

van olijfolie; dat het restitutiebedrag niet hoger mag zijn dan het verschil tussen de prijs voor olijfolie in de Gemeenschap en die op de wereldmarkt, in voorkomend geval aangepast ten einde rekening te houden met de kosten voor de uitvoer van de produkten op de wereldmarkt;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 1650/86, kan worden beslist om de restitutie bij openbare inschrijving vast te stellen; dat de openbare inschrijving betrekking heeft op het bedrag van de restitutie en kan worden beperkt tot sommige landen van bestemming, bepaalde hoeveelheden, kwaliteiten en aanbiedingsvormen;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 2, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 1650/86 de restitutie voor olijfolie echter verschillend kan worden vastgesteld naar gelang van de bestemming, wanneer de situatie op de wereldmarkt of de bijzondere eisen van bepaalde markten zulks noodzakelijk maken;

Overwegende dat het wegens de huidige toestand met betrekking tot de Duitse Democratische Republiek en de gevolgen daarvan voor de marktsituatie, dienstig is geen restitutie vast te stellen voor de naar die bestemming uitgevoerde produkten;

Overwegende dat de restitutie overeenkomstig artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1650/86 ten minste eenmaal per maand moet worden vastgesteld; dat zij indien nodig tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de huidige marktsituatie in de sector olijfolie, en met name op de prijzen van dit produkt in de Gemeenschap, alsmede op de markten van derde landen met zich brengt dat de restitutie moet worden bepaald op de in de bijlage genoemde bedragen;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90⁽⁷⁾, bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 280 van 29. 9. 1989, blz. 2.

⁽³⁾ PB nr. L 145 van 30. 5. 1986, blz. 8.

⁽⁴⁾ PB nr. L 78 van 31. 3. 1972, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 348 van 30. 12. 1977, blz. 53.

⁽⁶⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast, aan te houden ;

Overwegende dat krachtens artikel 275 van de Toetredingsakte restituties bij uitvoer naar Portugal verleend kunnen worden ; dat op grond van het onderzoek van de situatie en het prijspeil geen restitutie bij uitvoer naar Portugal dient te worden vastgesteld ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor oliën en vetten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

1. De restituties bij de uitvoer van de in artikel 1, lid 2, onder c), van Verordening nr. 136/66/EEG bedoelde produkten, worden vastgesteld op de in de bijlage aangegeven bedragen.
2. Bij uitvoer van deze produkten naar de Duitse Democratische Republiek wordt geen restitutie vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 september 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 september 1990 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van olijfolie

(in ecu/100 kg)

Produktcode	Bedrag van de restitutie (')
1509 10 90 100	63,50
1509 10 90 900	99,50
1509 90 00 100	73,00
1509 90 00 900	105,09
1510 00 90 100	15,50
1510 00 90 900	46,90

(') Voor de in artikel 5 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie (PB nr. L 351 van 14. 12. 1987, blz. 1) bedoelde bestemmingen, alsmede voor de uitvoeren naar derde landen.

NB: Produktcodes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB nr. L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1).

VERORDENING (EEG) Nr. 2747/90 VAN DE COMMISSIE
van 26 september 1990
tot vaststelling van de specifieke heffingen op rundvlees uit Portugal

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,
inzonderheid op artikel 272,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector rundvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 571/89⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 10, lid 1, artikel 11, lid 1, en artikel 12, lid 8,

Overwegende dat krachtens artikel 272, leden 1 en 2, van
de Toetredingsakte de Gemeenschap in haar
samenstelling van 31 december 1985 gedurende de eerste
etappe bij invoer van bepaalde produkten uit Portugal de
regeling toepast die vóór de toetreding gold, met inacht-
neming van de prijsaanpassing in die eerste etappe; dat
derhalve de betrokken heffingen moeten worden vastge-
steld;

Overwegende dat de door de Raad vastgestelde oriëntatie-
prijs wordt verlaagd bij Verordening (EEG) nr. 1252/90
van de Commissie van 11 mei 1990 houdende bepaling
van de prijzen en bedragen in de sector rundvlees die
door de Raad in ecu zijn vastgesteld en als gevolg van de
monetaire herschikking van 5 januari 1990 worden
verlaagd⁽³⁾;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 588/86 van
de Commissie⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 2449/90⁽⁵⁾, de bepalingen zijn vastgesteld voor
de toepassing van de specifieke heffingen die in het
handelsverkeer van rundvlees ten aanzien van Portugal
gelden;

Overwegende dat de toepassing van de gezamenlijke
bepalingen van Verordening (EEG) nr. 588/86 leidt tot de
vaststelling van de specifieke invoerheffingen voor
rundvlees zoals in de bijlage bij deze verordening aange-
geven is,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De specifieke heffingen bij invoer uit Portugal in de
Gemeenschap in haar samenstelling van 31 december
1985 worden in de bijlage bij deze verordening vastge-
steld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 september 1990.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 61 van 4. 3. 1989, blz. 43.

⁽³⁾ PB nr. L 121 van 12. 5. 1990, blz. 30.

⁽⁴⁾ PB nr. L 57 van 1. 3. 1986, blz. 45.

⁽⁵⁾ PB nr. L 230 van 24. 8. 1990, blz. 8.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 september 1990 tot vaststelling van de specifieke heffingen op rundvlees uit Portugal

(in ecu/100 kg)

GN-code	Bedrag van de specifieke heffingen
0102 90 10	18,82
0102 90 31	18,82
0102 90 33	18,82
0102 90 35	18,82
0102 90 37	18,82
0201 10 10	35,51
0201 10 90	35,51
0201 20 21	35,51
0201 20 29	35,51
0201 20 31	28,41
0201 20 39	28,41
0201 20 51	42,61
0201 20 59	42,61
0201 20 90	53,27
0201 30 00	61,08
0202 10 00	31,96
0202 20 10	31,96
0202 20 30	25,57
0202 20 50	39,77
0202 20 90	47,94
0202 30 10	39,77
0202 30 50	39,77
0202 30 90	55,04
0206 10 95	61,08
0206 29 91	55,04
0210 20 10	53,27
0210 20 90	61,08
0210 90 41	61,08
0210 90 90	61,08
1602 50 10	61,08
1602 90 61	61,08

VERORDENING (EEG) Nr. 2748/90 VAN DE COMMISSIE

van 26 september 1990

tot vaststelling van extra bedragen voor produkten in de sector eieren

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2771/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector eieren⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1235/89⁽²⁾, en met name
op artikel 8, lid 4,

Overwegende dat, indien voor een produkt de aanbie-
dingsprijs franco grens, hierna „aanbiedingsprijs”
genoemd, beneden de sluisprijs daalt, de heffingen op dit
produkt moeten worden verhoogd met een extra bedrag
dat gelijk is aan het verschil tussen de sluisprijs en de
overeenkomstig artikel 1 van Verordening nr. 163/67/
EEG van de Commissie van 26 juni 1967 houdende vast-
stelling van de extra bedragen bij invoer van produkten
van de pluimveehouderij uit derde landen⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3116/89⁽⁴⁾, bepaalde
aanbiedingsprijs;

Overwegende dat de aanbiedingsprijs moet worden vast-
gesteld voor alle invoer uit alle derde landen; dat echter,
indien de uitvoer vanuit één of meer derde landen plaats-
vindt tegen abnormaal lage prijzen, beneden de prijzen
die worden toegepast door de andere derde landen, een
tweede aanbiedingsprijs moet worden vastgesteld voor de
uitvoer uit deze andere landen;

Overwegende dat echter, krachtens de Commissieverorde-
ningen nr. 54/65/EEG⁽⁵⁾, nr. 183/66/EEG⁽⁶⁾, nr. 765/67/
EEG⁽⁷⁾, (EEG) nr. 59/70⁽⁸⁾, alle gewijzigd bij Verordening

(EEG) nr. 4155/87⁽⁹⁾, en (EEG) nr. 2164/72⁽¹⁰⁾, gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 3987/87⁽¹¹⁾, de heffingen bij
invoer van eieren in de schaal, van pluimvee, van
oorsprong en van herkomst uit Polen, de Republiek
Zuid-Afrika, Australië, Roemenië of Bulgarije, niet
worden verhoogd met een extra bedrag voor zover het
overeenkomstig artikel 4 bis van Verordening nr. 163/67/
EEG ingevoerde produkten betreft;

Overwegende dat, krachtens artikel 1 van Verordening
(EEG) nr. 990/69 van de Commissie⁽¹²⁾, gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 4155/87, de heffingen bij invoer
van vogeleieren uit de schaal en eigeel van oorsprong en
van herkomst uit Oostenrijk niet worden verhoogd met
een extra bedrag;

Overwegende dat volgens de gegevens die gediend
hebben voor de vaststelling van de gemiddelde aanbie-
dingsprijzen van de in artikel 1, lid 1, onder b), van Veror-
dening (EEG) nr. 2771/75 genoemde produkten, extra
bedragen moeten worden vastgesteld als aangegeven in de
bijlage voor de daarin genoemde invoer;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 2771/75
bedoelde extra bedragen worden voor de in bijlage
genoemde produkten van artikel 1, lid 1, van die verorde-
ning vastgesteld als aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 27 september
1990.

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 49.

⁽²⁾ PB nr. L 128 van 11. 5. 1989, blz. 29.

⁽³⁾ PB nr. 129 van 28. 6. 1967, blz. 2577/67.

⁽⁴⁾ PB nr. L 300 van 18. 10. 1989, blz. 10.

⁽⁵⁾ PB nr. 59 van 8. 4. 1965, blz. 848/65.

⁽⁶⁾ PB nr. 211 van 19. 11. 1966, blz. 3602/66.

⁽⁷⁾ PB nr. 260 van 27. 10. 1967, blz. 24.

⁽⁸⁾ PB nr. L 11 van 16. 1. 1970, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB nr. L 392 van 31. 12. 1987, blz. 29.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 232 van 12. 10. 1972, blz. 3.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 376 van 31. 12. 1987, blz. 20.

⁽¹²⁾ PB nr. L 130 van 31. 5. 1969, blz. 4.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 september 1990.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 september 1990 tot vaststelling van extra bedragen voor produkten in de sector eieren

GN-code	Oorsprong van de invoeren (*)	Extra bedrag
		in ecu/100 kg
0407 00 30	01	20,00
0408 19 11	02	5,00
0408 19 19	02	5,00

(*) Oorsprong :

- 01 De Sowjetunie, Finland, Tsjechoslowakije en Zweden
- 02 Hongarije.

VERORDENING (EEG) Nr. 2749/90 VAN DE COMMISSIE

van 26 september 1990

tot vaststelling van extra bedragen voor produkten in de sector slachtpluimvee

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2777/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector slachtpluimvee ⁽¹⁾, laatstelij-
k gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1235/89 ⁽²⁾, en
met name op artikel 8, lid 4,

Overwegende dat, indien voor een produkt de aanbie-
dingsprijs franco grens, hierna „aanbiedingsprijs”
genoemd, beneden de sluisprijs daalt, de heffingen op dit
produkt moeten worden verhoogd met een extra bedrag
dat gelijk is aan het verschil tussen de sluisprijs en de
overeenkomstig artikel 1 van Verordening nr. 163/67/
EEG van de Commissie van 26 juni 1967 houdende vast-
stelling van de extra bedragen bij invoer van produkten
van de pluimveehouderij uit derde landen ⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3116/89 ⁽⁴⁾, bepaalde
aanbiedingsprijs;

Overwegende dat de aanbiedingsprijs moet worden vast-
gesteld voor alle invoer uit alle derde landen; dat echter,
indien de uitvoer vanuit één of meer derde landen plaats-
vindt tegen abnormaal lage prijzen, beneden de prijzen
die worden toegepast door de andere derde landen, een
tweede aanbiedingsprijs moet worden vastgesteld voor de
uitvoer uit deze andere landen;

Overwegende dat echter, krachtens Verordening (EEG) nr.
565/68 van de Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 3986/87 ⁽⁶⁾, de heffingen bij invoer
van geslachte hanen en kippen alsmede kuikens daarvan
en geslachte eenden en ganzen van oorsprong en van
herkomst uit Polen, niet worden verhoogd met een extra
bedrag;

Overwegende dat echter, krachtens Verordening (EEG) nr.
2261/69 van de Commissie ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij

Verordening (EEG) nr. 3986/87, de heffingen bij invoer
van geslachte eenden en ganzen van oorsprong en van
herkomst uit Roemenië, niet worden verhoogd met een
extra bedrag;

Overwegende dat echter, krachtens Verordening (EEG) nr.
2474/70 van de Commissie ⁽⁸⁾, gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 3986/87, de heffingen bij invoer van geslachte
kalkoenen, van oorsprong en van herkomst uit Polen, niet
worden verhoogd met een extra bedrag;

Overwegende dat echter, krachtens Verordening (EEG) nr.
2164/72 van de Commissie ⁽⁹⁾, gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 3987/87 ⁽¹⁰⁾, de heffingen bij invoer van
geslachte kippen en ganzen van oorsprong en van
herkomst uit Bulgarije, niet worden verhoogd met een
extra bedrag;

Overwegende dat volgens de gegevens die gediend
hebben voor de vaststelling van de gemiddelde aanbie-
dingsprijzen van produkten in de sector slachtpluimvee,
extra bedragen moeten worden vastgesteld als aangegeven
in de bijlage voor de daarin genoemde invoer;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 2777/75
bedoelde extra bedragen worden voor de in de bijlage
genoemde produkten van artikel 1, lid 1, van die verorde-
ning vastgesteld als aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 27 september
1990.

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 77.

⁽²⁾ PB nr. L 128 van 11. 5. 1989, blz. 29.

⁽³⁾ PB nr. 129 van 28. 6. 1967, blz. 2577/67.

⁽⁴⁾ PB nr. L 300 van 18. 10. 1989, blz. 10.

⁽⁵⁾ PB nr. L 107 van 8. 5. 1968, blz. 7.

⁽⁶⁾ PB nr. L 376 van 31. 12. 1987, blz. 7.

⁽⁷⁾ PB nr. L 286 van 14. 11. 1969, blz. 24.

⁽⁸⁾ PB nr. L 265 van 8. 12. 1970, blz. 13.

⁽⁹⁾ PB nr. L 232 van 12. 10. 1972, blz. 3.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 376 van 31. 12. 1987, blz. 20.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 september 1990.

Voor de Commissie
 Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 september 1990 tot vaststelling van extra bedragen voor produkten in de sector slachtpluimvee

(in ecu/100 kg)

GN-code	Oorsprong van invoeren (1)	Extra bedrag
0207 10 79	01	20,00
0207 23 59	01	20,00
0207 39 53	02	20,00
0207 43 11	02	20,00
0207 39 75	02	40,00
0207 43 61	02	40,00
0207 39 77	03	10,00
0207 43 63	03	10,00

(1) Oorsprong :

- 01 Israël
- 02 Bulgarije en Israël
- 03 Bulgarije.

VERORDENING (EEG) Nr. 2750/90 VAN DE COMMISSIE

van 26 september 1990

houdende instelling van een correctiebedrag bij invoer in de Gemeenschap van Tien van appels van herkomst uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3709/89 van de Raad van 4 december 1989 tot vaststelling van de algemene voorschriften voor de toepassing van de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal ten aanzien van het mechanisme van compenserende bedragen bij invoer van groenten en fruit van herkomst uit Spanje⁽¹⁾, en met name op artikel 4, lid 2,

Overwegende dat krachtens artikel 152 van de Toetredingsakte met ingang van 1 januari 1990 bij invoer in de Gemeenschap in haar samenstelling per 31 december 1985, hierna „Gemeenschap van de Tien” genoemd, een mechanisme van compenserende bedragen wordt toegepast voor groenten en fruit van herkomst uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden) waarvoor ten opzichte van derde landen een referentieprij wordt vastgesteld;

Overwegende dat de algemene regels voor de toepassing van dit mechanisme van compenserende bedragen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3709/89;

Overwegende dat de ten aanzien van Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden) geldende communautaire aanbestedingsprijs voor appels voor het verkoopseizoen 1990/1991 is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1838/90 van de Commissie⁽²⁾;

Overwegende dat de voorschriften voor de toepassing van het mechanisme van compenserende bedragen bij invoer van groenten en fruit van herkomst uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden) zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3815/89 van de Commissie⁽³⁾;

Overwegende dat, voor appels, de overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 3709/89 berekende aanbestedingsprijs van het Spaanse produkt gedurende twee

opeenvolgende marktdagen ten minste 0,6 ecu beneden de communautaire aanbestedingsprijs is gebleven; dat voor die produkten van herkomst uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden) derhalve een correctiebedrag moet worden toegepast dat overeen moet komen met het verschil tussen de communautaire en de Spaanse aanbestedingsprijs;

Overwegende dat het met het oog op een normaal functioneren van de regeling wenselijk is om de Spaanse aanbestedingsprijs te berekenen:

— voor de valuta's van de Lid-Staten die voor hun valuta's onderling op elk moment een fluctuatierange van maximaal 2,25 % contant aanhouden: aan de hand van een omrekeningskoers die gebaseerd is op de spelkoersen van die valuta's, waarop de correctiefactor als bedoeld in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90⁽⁵⁾, wordt toegepast;

— voor de andere valuta's: aan de hand van een omrekeningskoers die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bij invoer in de Gemeenschap van de Tien van appels (GN-codes 0808 10 91, 0808 10 93 en 0808 10 99), van herkomst uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden), wordt een correctiebedrag van 2,07 ecu per 100 kg netto gegeven.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 september 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 september 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 363 van 13. 12. 1989, blz. 3.

⁽²⁾ PB nr. L 168 van 30. 6. 1990, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 371 van 20. 12. 1989, blz. 28.

⁽⁴⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

VERORDENING (EEG) Nr. 2751/90 VAN DE COMMISSIE
van 26 september 1990
tot vaststelling van de invoerheffingen voor mengvoeders

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1340/90⁽²⁾, inzonderheid op artikel 14, lid 4,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de voor de berekening van het variabele element van de heffing bij invoer van mengvoeders toe te passen regels in artikel 14, lid 1, onder A, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 zijn vastgesteld; dat de invloed op de kostprijs van deze mengvoeders, van de heffingen van toepassing op hun basisproducten, bepaald wordt krachtens artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2743/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende vaststelling van de regeling voor mengvoeders op basis van granen⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 944/87⁽⁴⁾, aan de hand van het gemiddelde van de heffingen die van toepassing zijn tijdens de eerste 25 dagen van de maand voorafgaande aan de maand waarin de invoer van de hoeveelheden basisproducten, waarvan wordt aangenomen dat deze bij de vervaardiging van deze mengvoeders zijn gebruikt, heeft plaatsgevonden, terwijl dit gemiddelde wordt aangepast aan de hand van de drempelprijs van de betrokken basisproducten die tijdens de maand gedurende welke de invoer plaatsvindt, van kracht is;

Overwegende dat de op deze wijze vastgestelde heffing, na verhoging met het vaste element, voor één maand geldt; dat het vaste element van de heffing is vastgesteld in artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 2743/75;

Overwegende dat, ten einde rekening te houden met de belangen van de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan alsmede van de landen en gebieden overzee, de heffing ten opzichte van deze landen en gebieden voor bepaalde op basis van granen verwerkte producten overeenkomstig artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 715/90 van de Raad van 5 maart 1990 inzake de regeling die geldt voor landbouwproducten en bepaalde door verwerking van landbouwproducten verkregen goederen, van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee⁽⁵⁾;

Overwegende dat in artikel 272 van de Toetredingsakte bepaald is dat de Gemeenschap in haar samenstelling van 31 december 1985 gedurende de eerst etappe bij invoer van de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 en in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1806/89⁽⁷⁾, bedoelde produkten uit Portugal de regeling toepast die zij vóór de toetreding ten opzichte van dat land toepaste; dat op grond van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 3792/85 van de Raad van 20 december 1985 tot vaststelling van de regeling voor het handelsverkeer van landbouwproducten tussen Spanje en Portugal⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3296/88⁽⁹⁾, dezelfde regeling in Spanje geldt; dat ingevolge die regeling een heffing moet worden toegepast; dat die heffing berekend moet worden overeenkomstig het bepaalde in Verordening nr. 156/67/EEG van de Commissie⁽¹⁰⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 31/76⁽¹¹⁾, met inachtneming van de marktprijzen in Portugal; dat bij invoer in Spanje het compenserende bedrag toetreding dat van toepassing is op de handel tussen Spanje en de Gemeenschap in haar samenstelling van 31 december 1985, op deze heffing in mindering moet worden gebracht;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽¹²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90⁽¹³⁾, bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast,

aan te houden;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 18, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 de in deze verordening voorgeschreven nomenclatuur in de gecombineerde nomenclatuur wordt overgenomen,

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 134 van 28. 5. 1990, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 60.

⁽⁴⁾ PB nr. L 90 van 2. 4. 1987, blz. 2.

⁽⁵⁾ PB nr. L 84 van 30. 3. 1990, blz. 85.

⁽⁶⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 177 van 24. 6. 1989, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB nr. L 367 van 31. 12. 1985, blz. 7.

⁽⁹⁾ PB nr. L 293 van 27. 10. 1988, blz. 7.

⁽¹⁰⁾ PB nr. 128 van 27. 6. 1967, blz. 2533/67.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 5 van 10. 1. 1976, blz. 18.

⁽¹²⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽¹³⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

(EEG) nr. 2743/75 van toepassing is, te innen heffingen,
worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 1

De bij de invoer van de onder Verordening (EEG) nr.
2727/75 vallende mengvoeders, waarop Verordening

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 september 1990.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 september 1990 tot vaststelling van de
invoerheffingen voor mengvoeders

(in ecu/ton)

GN-code	Heffingen		
	Portugal	ACS-Staten of LGO	Derde landen (met uitzondering van ACS-Staten of LGO)
2309 10 11	10,88	21,57	32,45
2309 10 13	10,88	727,12	738,00
2309 10 31	10,88	67,40	78,28
2309 10 33	10,88	772,95	783,83
2309 10 51	10,88	134,80	145,68
2309 10 53	10,88	840,35	851,23
2309 90 31	10,88	21,57	32,45
2309 90 33	10,88	727,12	738,00
2309 90 41	10,88	67,40	78,28
2309 90 43	10,88	772,95	783,83
2309 90 51	10,88	134,80	145,68
2309 90 53	10,88	840,35	851,23

VERORDENING (EEG) Nr. 2752/90 VAN DE COMMISSIE

van 26 september 1990

tot vaststelling van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst
verwerkte produkten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1340/90⁽²⁾, inzonderheid
op artikel 14, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van
21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening
van de rijstmarkt⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 1806/89⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 12, lid 4,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de voor de berekening van het variabele
element van de heffing bij invoer van de op basis van
granen en rijst verwerkte produkten toe te passen regels
in artikel 14, lid 1, onder A, van Verordening (EEG) nr.
2727/75 en in artikel 12, lid 1, onder a), van Verordening
(EEG) nr. 1418/76 zijn vastgesteld; dat de invloed van de
op de basisprodukten van toepassing zijnde heffingen op
de kostprijs van deze produkten bepaald wordt krachtens
artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad
van 29 oktober 1975 tot vaststelling van de regeling voor
de invoer en de uitvoer van de op basis van granen en rijst
verwerkte produkten⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 1906/87⁽⁶⁾, aan de hand van het gemid-
delde van de heffingen op deze basisprodukten over de
eerste 25 dagen van de maand die aan de maand van
invoer voorafgaat; dat dit gemiddelde, aangepast aan de
hand van de drempelprijs van de betrokken basis-
produkten die in de maand van invoer gelden, wordt
berekend aan de hand van de hoeveelheid basisprodukten
waarvan wordt aangenomen dat deze bij de vervaardiging
van het verwerkte produkt of van het concurrerende
produkt dat als referentie heeft gediend voor verwerkte
produkten die geen granen bevatten, zijn gebruikt;

Overwegende dat door toepassing van Verordening (EEG)
nr. 1579/74 van de Commissie van 24 juni 1974 betref-
fende de wijze van berekening van de heffing bij invoer

voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten en
betreffende de voorfixatie van de heffing voor de
betrokken produkten alsmede voor mengvoeders op basis
van granen⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 1740/78⁽⁸⁾, de aldus na toevoeging van het vaste
element bepaalde heffing, in beginsel geldig voor een
maand, wordt gewijzigd wanneer de op het basisprodukt
van toepassing zijnde heffing meer dan 3,02 ecu per ton
basisprodukt verschilt van het gemiddelde van de heffin-
gen;

Overwegende dat voor bepaalde verwerkte produkten de
heffing moet worden verminderd met de invloed van de
restitutie bij de produktie voor de basisprodukten, die met
het oog op hun verwerking overeenkomstig artikel 5 van
Verordening (EEG) nr. 2744/75 en artikel 2 van Verorde-
ning (EEG) nr. 1579/74 wordt toegekend;

Overwegende dat het vaste element van de heffing is vast-
gesteld in Verordening (EEG) nr. 2744/75; dat krachtens
Verordening (EEG) nr. 2742/75 van de Raad⁽⁹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1009/86⁽¹⁰⁾, voor
bepaalde verwerkte produkten het variabele element van
de heffing moet worden verminderd met de invloed van
de restitutie bij de produktie die voor de basisprodukten
wordt toegekend met het oog op de verwerking daarvan;

Overwegende dat, ten einde rekening te houden met de
belangen van de Staten in Afrika, het Caribische gebied
en de Stille Oceaan alsmede van de landen en gebieden
overzee, de heffing ten opzichte van deze landen en
gebieden voor bepaalde op basis van granen verwerkte
produkten overeenkomstig artikel 14 van Verordening
(EEG) nr. 715/90 van de Raad van 5 maart 1990 inzake de
regeling voor landbouwprodukten en bepaalde door
verwerking van landbouwprodukten verkregen goederen,
van oorsprong uit de ACS-Staten of uit de landen en
gebieden overzee (LGO)⁽¹¹⁾;

Overwegende dat op grond van Verordening (EEG) nr.
3899/89 van de Raad van 18 december 1989 houdende
verlaging voor 1990 van de heffingen voor bepaalde land-
bouwprodukten van oorsprong uit ontwikkelingslan-
den⁽¹²⁾ de heffing bij invoer in de Gemeenschap voor het
produkt van GN-code 1108 13 00 binnen een hoeveel-
heid van 5 000 ton per jaar met 50 % wordt verlaagd;

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 134 van 28. 5. 1990, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 177 van 24. 6. 1989, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

⁽⁶⁾ PB nr. L 182 van 3. 7. 1987, blz. 49.

⁽⁷⁾ PB nr. L 168 van 25. 6. 1974, blz. 7.

⁽⁸⁾ PB nr. L 202 van 26. 7. 1978, blz. 8.

⁽⁹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 57.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 94 van 9. 4. 1986, blz. 6.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 84 van 30. 3. 1990, blz. 85.

⁽¹²⁾ PB nr. L 383 van 30. 12. 1989, blz. 125.

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 430/87 van de Raad van 9 februari 1987 betreffende de invoerregeling voor bepaalde produkten van de GN-codes 0714 10 en 0714 90, van oorsprong uit bepaalde derde landen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3846/89 ⁽²⁾, is bepaald op welke voorwaarden de heffing wordt beperkt tot 6 % ad valorem ;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 2730/75 van de Raad van 29 oktober 1975 betreffende glucose en lactose ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 222/88 ⁽⁴⁾, met name is bepaald dat de regeling als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 2727/75 en in de ter uitvoering van die verordening vastgestelde bepalingen voor glucose en glucosestroop van de GN-codes 1702 30 91, 1702 30 99 en 1702 40 90 wordt uitgebreid tot glucose en glucosestroop van de GN-codes 1702 30 51 en 1702 30 59 ; dat derhalve de voor de produkten van de GN-codes 1702 30 91, 1702 30 99 en 1702 40 90 vastgestelde heffing ook geldt voor de produkten van de GN-codes 1702 30 51 en 1702 30 59 ; dat met het oog op een goed beheer van die bepalingen deze produkten en de desbetreffende heffingen ter informatie in de lijst van heffingen moeten worden opgenomen ;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90 ⁽⁶⁾,

bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast, aan te houden ;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 18, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 de in deze verordening voorgeschreven nomenclatuur in de gecombineerde nomenclatuur wordt overgenomen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, onder d), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 en artikel 1, lid 1, onder c), van Verordening (EEG) nr. 1418/76 bedoelde produkten, waarop Verordening (EEG) nr. 2744/75 van toepassing is, te innen heffingen, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 september 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 43 van 13. 2. 1987, blz. 9.

⁽²⁾ PB nr. L 374 van 22. 12. 1989, blz. 3.

⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 20.

⁽⁴⁾ PB nr. L 28 van 1. 2. 1988, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 september 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

(in ecu/ton)

GN-code	Heffingen		
	Portugal	ACS-Staten of LGO	Derde landen (met uitzondering van ACS-Staten of LGO)
0714 10 10 (*)	47,49	138,08	144,73
0714 10 91	44,47	141,71 (*) (?)	141,71
0714 10 99	47,49	139,90	144,73
0714 90 11	44,47	141,71 (*) (?)	141,71
0714 90 19	47,49	139,90 (*)	144,73
1102 20 10	56,04	242,64	248,68
1102 20 90	31,36	137,50	140,52
1102 30 00	3,56	202,23	205,25
1102 90 10	86,09	255,08	261,12
1102 90 30	71,04	232,88	238,92
1102 90 90	48,38	145,08	148,10
1103 12 00	71,04	232,88	238,92
1103 13 11	56,04	242,64	248,68
1103 13 19	56,04	242,64	248,68
1103 13 90	31,36	137,50	140,52
1103 14 00	3,56	202,23	205,25
1103 19 10	101,62	264,85	270,89
1103 19 30	86,09	255,08	261,12
1103 19 90	48,38	145,08	148,10
1103 21 00	57,07	291,60	297,64
1103 29 10	101,62	264,85	270,89
1103 29 20	86,09	255,08	261,12
1103 29 30	71,04	232,88	238,92
1103 29 40	56,04	242,64	248,68
1103 29 50	3,56	202,23	205,25
1103 29 90	48,38	145,08	148,10
1104 11 10	48,38	144,54	147,56
1104 11 90	94,98	283,42	289,46
1104 12 10	39,85	131,97	134,99
1104 12 90	78,26	258,76	264,80
1104 19 10	57,07	291,60	297,64
1104 19 30	101,62	264,85	270,89
1104 19 50	56,04	242,64	248,68
1104 19 91	6,96	343,40	349,44
1104 19 99	86,09	256,03	262,07
1104 21 10	74,17	226,74	229,76
1104 21 30	74,17	226,74	229,76
1104 21 50	117,22	354,28	360,32
1104 21 90	48,38	144,54	147,56
1104 22 10 10 (*)	39,85	131,97	134,99
1104 22 10 90 (*)	68,02	232,88	235,90
1104 22 30	68,02	232,88	235,90
1104 22 50	60,80	207,01	210,03
1104 22 90	39,85	131,97	134,99
1104 23 10	47,47	215,68	218,70
1104 23 30	47,47	215,68	218,70

GN-code	Heffingen		
	Portugal	ACS-Staten of LGO	Derde landen (met uitzondering van ACS-Staten of LGO)
1104 23 90	31,36	137,50	140,52
1104 29 11	40,73	215,46	218,48
1104 29 15	73,64	195,70	198,72
1104 29 19	74,17	227,58	230,60
1104 29 31	48,38	259,20	262,22
1104 29 35	87,98	235,42	238,44
1104 29 39	74,17	227,58	230,60
1104 29 91	31,94	165,24	168,26
1104 29 95	57,18	150,08	153,10
1104 29 99	48,38	145,08	148,10
1104 30 10	27,30	121,50	127,54
1104 30 90	26,88	101,10	107,14
1106 20 10	47,49	138,08 ^(?)	144,73
1106 20 91	65,28	213,40 ^(?)	237,58
1106 20 99	65,28	213,40 ^(?)	237,58
1107 10 11	61,34	288,36	299,24
1107 10 19	48,59	215,46	226,34
1107 10 91	90,04	252,24	263,12 ^(?)
1107 10 99	70,03	188,47	199,35
1107 20 00	79,81	219,65	230,53 ^(?)
1108 11 00	82,92	356,40	376,95
1108 12 00	65,28	217,03	237,58
1108 13 00	65,28	217,03	237,58 ^(?)
1108 14 00	65,28	108,51	237,58
1108 19 10	31,61	289,99	320,82
1108 19 90	65,28	108,51 ^(?)	237,58
1109 00 00	294,74	648,00	829,34
1702 30 51	155,06	283,08	379,80
1702 30 59	111,22	217,03	283,52
1702 30 91	155,06	283,08	379,80
1702 30 99	111,22	217,03	283,52
1702 40 90	111,22	217,03	283,52
1702 90 50	111,22	217,03	283,52
1702 90 75	157,84	296,56	393,28
1702 90 79	108,99	206,24	272,73
2106 90 55	111,22	217,03	283,52
2302 10 10	20,08	61,39	67,39
2302 10 90	36,18	131,55	137,55
2302 20 10	20,08	61,39	67,39
2302 20 90	36,18	131,55	137,55
2302 30 10	20,08	61,39	67,39
2302 30 90	36,18	131,55	137,55
2302 40 10	20,08	61,39	67,39
2302 40 90	36,18	131,55	137,55
2303 10 11	236,90	269,60	450,94

(in ecu/ton)

-
- (¹) 6 % ad valorem onder bepaalde voorwaarden.
- (²) Deze heffing wordt overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1180/77 van de Raad (PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10) verminderd met 5,44 ecu/ton voor de produkten van oorsprong uit Turkije.
- (³) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 wordt de heffing voor de volgende produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan, en uit de landen en gebieden overzee niet toegepast :
- produkten van GN-code ex 0714 10 91,
 - produkten van GN-code 0714 90 11 en arrow-root (pijlwortel) van GN-code 0714 90 19,
 - meel en gries van arrow-root (pijlwortel) van GN-code 1106 20,
 - zetmeel van arrow-root (pijlwortel) van GN-code 1108 19 90.
- (⁴) Taric-code : ontpunte haver.
- (⁵) Taric-code : GN-code 1104 22 10, andere dan ontpunte haver.
- (⁶) Op grond van de bij Verordening (EEG) nr. 3899/89 vastgestelde regeling wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap voor het produkt van GN-code 1108 13 00 met 50 % verlaagd binnen een hoeveelheid van 5 000 ton.
- (⁷) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die rechtstreeks in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.
-

VERORDENING (EEG) Nr. 2753/90 VAN DE COMMISSIE

van 26 september 1990

tot opening van gewone openbare inschrijvingen voor de verkoop, met het oog op uitvoer, van alcohol uit wijnbouwproducten die in het bezit is van de interventiebureaus

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad van 16 maart 1987 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1325/90⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3877/88 van de Raad van 12 december 1988 tot vaststelling van de algemene voorschriften voor de afzet van alcohol die is verkregen bij distillatie als bedoeld in de artikelen 35, 36 en 39 van Verordening (EEG) nr. 822/87 en die in het bezit is van de interventiebureaus⁽³⁾,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1780/89 van de Commissie⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2568/90⁽⁵⁾, de uitvoeringsbepalingen zijn vastgesteld voor de afzet van alcohol die is verkregen bij distillatie als bedoeld in de artikelen 35, 36 en 39 van Verordening (EEG) nr. 822/87 en die in het bezit is van de interventiebureaus;

Overwegende dat het, gelet op de opslagkosten voor alcohol, wenselijk is gewone openbare inschrijvingen te houden voor de verkoop van alcohol uit wijnbouwproducten die is verkregen bij distillatie als bedoeld in de artikelen 35, 36 en 39 van Verordening (EEG) nr. 822/87 en die in het bezit is van het Spaanse, het Franse en het Italiaanse interventiebureau;

Overwegende dat het wenselijk is gewone openbare inschrijvingen te houden met het oog op uitvoer van alcohol naar Brazilië voor gebruik als motorbrandstof;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor wijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. 1 500 000 hl alcohol 100 % vol wordt verkocht bij drie gewone openbare inschrijvingen (nrs. 54/90 tot en met 56/90). Het betreft alcohol uit wijnbouwproducten die bij distillatie als bedoeld in de artikelen 35, 36 en 39 van Verordening (EEG) nr. 822/87 is verkregen, en die in het bezit is van het Spaanse, het Franse en het Italiaanse interventiebureau. Elk van de drie inschrijvingen betreft een hoeveelheid van 500 000 hl alcohol 100 % vol.

⁽¹⁾ PB nr. L 84 van 27. 3. 1987, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 132 van 23. 5. 1990, blz. 19.

⁽³⁾ PB nr. L 346 van 15. 12. 1988, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB nr. L 178 van 24. 6. 1989, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 243 van 6. 9. 1990, blz. 11.

2. De te koop aangeboden alcohol:

- is bestemd voor uitvoer uit de Gemeenschap;
- moet worden geïmporteerd in Brazilië;
- is uitsluitend bestemd voor gebruik als motorbrandstof.

Artikel 2

De plaats van opslag en de nummers van de betrokken opslagtanks, de hoeveelheid alcohol per tank, het alcoholgehalte en de kenmerken van de alcohol zijn aangegeven in elk van de berichten van gewone openbare inschrijving nrs. 54/90 tot en met 56/90.

Artikel 3

De verkoop wordt gehouden overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1780/89, en met name de artikelen 10 tot en met 17 en 29 tot en met 38.

In afwijking van artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 1780/89 valt de in de berichten van gewone openbare inschrijving nrs. 54/90 tot en met 56/90 bepaalde uiterste dag voor de indiening van de biedingen tussen de 8e en de 25e dag na de bekendmaking van die berichten.

In afwijking van artikel 17, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 1780/89 moet de toegewezen alcohol zijn gebruikt binnen één jaar na de eerste dag waarop de alcohol is afgehaald.

Naast de in artikel 30, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1780/89 bedoelde vermeldingen moet in de bieding van de leverancier zijn opgenomen dat hij heeft ingestemd met de voorwaarden voor de overname van de alcohol door de Braziliaanse ondernemingen die door de bevoegde instantie behoorlijk gemachtigd zijn om wijnalcohol uit de Gemeenschap in te voeren.

Artikel 4

De specifieke regels voor deze drie gewone openbare inschrijvingen en de naam en het adres van de betrokken interventiebureaus zijn vermeld in de berichten van gewone openbare inschrijving (nrs. 54/90 tot en met 56/90) die verschijnen in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, reeks C.

Artikel 5

De biedingen moeten op het in het bericht van inschrijving aangegeven adres worden ingediend uiterlijk op 12 oktober 1990 om 12.00 uur (Brusselse tijd).

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 september 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

VERORDENING (EEG) Nr. 2754/90 VAN DE COMMISSIE

van 26 september 1990

tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de 22e deelinschrijving in het kader van de permanente inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 983/90DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1069/89⁽²⁾, met name op artikel
19, lid 4, eerste alinea, onder b),Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 983/90
van de Commissie van 19 april 1990 betreffende een
permanente inschrijving voor de vaststelling van
heffingen en/of restituties bij uitvoer van witte suiker⁽³⁾
deelinschrijvingen worden gehouden voor de uitvoer van
deze suiker;Overwegende dat, overeenkomstig de bepalingen van
artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 983/90, naar
gelang van het geval, een maximumbedrag van de resti-
tutie bij uitvoer wordt vastgesteld voor de betrokken
deelinschrijving, waarbij met name rekening wordt
gehouden met de situatie en de te verwachten
ontwikkeling van de suikermarkt in de Gemeenschap en
daarbuiten;Overwegende dat na onderzoek van de offertes de in
artikel 1 bedoelde bepalingen moeten worden vastgesteld
voor de 22e deelinschrijving;Overwegende dat het wegens de huidige toestand met
betrekking tot de Duitse Democratische Republiek en de
gevolgen daarvan voor de marktsituatie, dienstig is geen
restitutie vast te stellen voor de naar die bestemming
uitgevoerde produkten;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor suiker,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*

1. Voor de 22e deelinschrijving voor witte suiker,
gehouden krachtens Verordening (EEG) nr. 983/90, wordt
het maximumbedrag voor de restitutie bij uitvoer vastge-
steld op 39,535 ecu per 100 kg.
2. Er wordt geen restitutie voor de Duitse Democra-
tische Republiek vastgesteld.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op 27 september
1990.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 september 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.⁽²⁾ PB nr. L 114 van 27. 4. 1989, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 100 van 20. 4. 1990, blz. 9.

VERORDENING (EEG) Nr. 2755/90 VAN DE COMMISSIE
van 26 september 1990
tot vaststelling van het steunbedrag voor katoen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op de Akte van Toetreding van Griekenland, inzon-
derheid op de paragrafen 3 en 10 van Protocol nr. 4
betreffende katoen, gewijzigd bij de Akte van Toetreding
van Spanje en Portugal, inzonderheid op Protocol nr. 14,
en bij Verordening (EEG) nr. 4006/87 van de Commis-
sie ⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2169/81 van de Raad van
27 juli 1981 tot vaststelling van de algemene voorschriften
van de steunregeling voor katoen ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 791/89 ⁽³⁾, inzonderheid op
artikel 5, lid 1,

Overwegende dat het bedrag van de aanvullende steun,
bedoeld in artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr.
2169/81 werd vastgesteld bij Verordening (EEG) nr.
2533/90 van de Commissie ⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 2713/90 ⁽⁵⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 2533/90 genoemde voorschriften en uitvoe-
ringsbepalingen op de gegevens waarover de Commissie
op het huidige tijdstip beschikt, aanleiding geeft tot
wijziging van het op dit tijdstip geldende bedrag van de
steun als vermeld in artikel 1 van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

Het in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 2169/81
bedoelde steunbedrag voor niet-geëgreerde katoen
wordt vastgesteld op 45,514 ecu per 100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 27 september
1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 september 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 49.

⁽²⁾ PB nr. L 211 van 31. 7. 1981, blz. 2.

⁽³⁾ PB nr. L 85 van 30. 3. 1989, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB nr. L 237 van 1. 9. 1990, blz. 75.

⁽⁵⁾ PB nr. L 258 van 22. 9. 1990, blz. 24.

VERORDENING (EEG) Nr. 2756/90 VAN DE COMMISSIE

van 26 september 1990

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1069/89⁽²⁾, inzonderheid op artikel 19, lid 4, eerste alinea, onder a),

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 19 van Verordening (EEG) nr. 1785/81 het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1, lid 1, onder a), van die verordening genoemde produkten en de prijzen voor deze produkten in de Gemeenschap overbrugd kunnen worden door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 766/68 van de Raad van 18 juni 1968 houdende algemene regels inzake de restitutie bij uitvoer van suiker⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1489/76⁽⁴⁾, de restituties voor witte suiker en ruwe suiker, welke niet gedenatureerd en in onveranderde vorm uitgevoerd zijn, vastgesteld moeten worden rekening houdend met de toestand op de markt van de Gemeenschap en op de wereldmarkt voor suiker, en vooral met de in artikel 3 van genoemde verordening bedoelde prijs- en kostenelementen; dat volgens dit artikel eveneens met het economische aspect van de voorgenomen uitvoertransactie rekening moet worden gehouden;

Overwegende dat voor ruwe suiker de restitutie vastgesteld moet worden voor de standaardkwaliteit die bepaald is in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 431/68 van de Raad van 9 april 1968 houdende vaststelling van de standaardkwaliteit voor ruwe suiker en van de plaats van grensoverschrijding van de Gemeenschap voor de berekening van de cif-prijzen in de sector suiker⁽⁵⁾; dat deze restitutie bovendien werd vastgesteld overeenkomstig artikel 5, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 766/68; dat kandijnsuiker in Verordening (EEG) nr. 394/70 van de Commissie van 2 maart 1970 houdende vaststelling van uitvoeringsbepalingen inzake de restituties bij uitvoer van suiker⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1714/88⁽⁷⁾, werd omschreven; dat het aldus berekende restitutiebe-

drag voor gearomatiseerde suiker en suiker waaraan kleurstoffen zijn toegevoegd, moet gelden voor de hoeveelheid saccharose in de betreffende suiker en bijgevolg worden vastgesteld per percent saccharosegehalte;

Overwegende dat de toestand op de wereldmarkt of de bijzondere eisen van bepaalde markten het noodzakelijk kunnen maken de restitutie voor suiker naar gelang van de bestemming te variëren;

Overwegende dat in bijzondere gevallen het bedrag van de restitutie kan worden vastgesteld bij besluiten van verschillende aard;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90⁽⁹⁾, bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast,

aan te houden;

Overwegende dat de restitutie elke twee weken moet worden vastgesteld; dat de restitutie tussentijds gewijzigd kan worden;

Overwegende dat de toepassing van deze regels op de huidige situatie van de suikermarkt en met name op de noteringen of prijzen van suiker in de Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vaststellen van de restitutie ter hoogte van de in de bijlage aangegeven bedragen;

Overwegende dat het wegens de huidige toestand met betrekking tot de Duitse Democratische Republiek en de gevolgen daarvan voor de marktsituatie, dienstig is geen restitutie vast te stellen voor de naar die bestemming uitgevoerde produkten;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 114 van 27. 4. 1989, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 143 van 25. 6. 1968, blz. 6.

⁽⁴⁾ PB nr. L 167 van 26. 6. 1976, blz. 13.

⁽⁵⁾ PB nr. L 89 van 10. 4. 1968, blz. 3.

⁽⁶⁾ PB nr. L 50 van 4. 3. 1970, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 152 van 18. 6. 1988, blz. 23.

⁽⁸⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

reerd zijn, worden op de in de bijlage aangegeven
bedragen vastgesteld.

Artikel 1

1. De restituties bij de uitvoer in onveranderde vorm van de in artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 genoemde produkten, welke niet gedenatu-

2. Er wordt geen restitutie voor de Duitse Democratische Republiek vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 27 september 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 september 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 september 1990 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

(in ecu)

Produktcode	Restitutiebedrag	
	per 100 kg	per % gehalte aan saccharose en per 100 kg nettogewicht van het betrokken produkt
1701 11 90 100	33,19 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	32,18 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	33,19 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	32,18 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,3608
1701 99 10 100	36,08	
1701 99 10 910	36,74	
1701 99 10 950	36,74	
1701 99 90 100		0,3608

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 5, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 766/68.

⁽²⁾ Vaststelling geschorst door Verordening (EEG) nr. 2689/85 van de Commissie (PB nr. L 255 van 26. 9. 1985, blz. 12), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3251/85 (PB nr. L 309 van 21. 11. 1985, blz. 14).

VERORDENING (EEG) Nr. 2757/90 VAN DE COMMISSIE

van 26 september 1990

tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte producten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1340/90 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 14, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1806/89 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 12, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90 ⁽⁶⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de bij de invoer van de op basis van granen en rijst verwerkte producten geldende heffingen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2475/90 van de Commissie ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2703/90 ⁽⁸⁾;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1906/87 van de Raad ⁽⁹⁾ Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad ⁽¹⁰⁾ gewijzigd is met betrekking tot de producten van de GN-codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 en 2302 40;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 134 van 28. 5. 1990, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 177 van 24. 6. 1989, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

⁽⁷⁾ PB nr. L 234 van 29. 8. 1990, blz. 5.

⁽⁸⁾ PB nr. L 257 van 21. 9. 1990, blz. 11.

⁽⁹⁾ PB nr. L 182 van 3. 7. 1987, blz. 49.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 25 september 1990 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor toegepast wordt op alle elementen voor de berekening van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardigheidscoëfficiënten;

Overwegende dat het laatst waargenomen verschil tussen de heffing van het basisproduct met meer dan 3,02 ecu per ton afwijkt van het gemiddelde van de heffingen; dat de thans geldende heffingen derhalve, krachtens artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1579/74 van de Commissie ⁽¹¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1740/78 ⁽¹²⁾, overeenkomstig de bij deze verordening gevoegde tabel moeten worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in Verordening (EEG) nr. 2744/75 bedoelde op basis van granen en rijst verwerkte producten te innen heffingen, vastgesteld in de bijlage van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2475/90 worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 27 september 1990.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 168 van 25. 6. 1974, blz. 7.

⁽¹²⁾ PB nr. L 202 van 26. 7. 1978, blz. 8.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 september 1990.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 september 1990 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

(in ecu/ton)

GN-code	Heffingen		
	Portugal	ACS-Staten of LGO	Derde landen (met uitzondering van ACS-Staten of LGO)
0714 10 10 ⁽¹⁾	43,06	146,19	152,84
0714 10 91	40,04	149,82 ⁽²⁾ ⁽⁷⁾	149,82
0714 10 99	43,06	148,01	152,84
0714 90 11	40,04	149,82 ⁽²⁾ ⁽⁷⁾	149,82
0714 90 19	43,06	148,01 ⁽²⁾	152,84
1102 90 10	78,11	269,68	275,72
1103 19 30	78,11	269,68	275,72
1103 29 20	78,11	269,68	275,72
1104 11 10	43,86	152,82	155,84
1104 11 90	86,12	299,64	305,68
1104 21 10	67,08	239,71	242,73
1104 21 30	67,08	239,71	242,73
1104 21 50	106,14	374,55	380,59
1104 21 90	43,86	152,82	155,84
1106 20 10	43,06	146,19 ⁽²⁾	152,84
1107 10 91	82,15	266,68	277,56 ⁽²⁾
1107 10 99	64,13	199,26	210,14
1107 20 00	72,94	232,22	243,10 ⁽²⁾

⁽¹⁾ 6 % ad valorem onder bepaalde voorwaarden.

⁽²⁾ Deze heffing wordt overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1180/77 van de Raad (PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10) verminderd met 5,44 ecu/ton voor de produkten van oorsprong uit Turkije.

⁽³⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 wordt de heffing voor de volgende produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan, en uit de landen en gebieden overzee niet toegepast:

- produkten van GN-code ex 0714 10 91,
- produkten van GN-code 0714 90 11 en arrow-root (pijlwortel) van GN-code 0714 90 19,
- meel en gries van arrow-root (pijlwortel) van GN-code 1106 20,
- zetmeel van arrow-root (pijlwortel) van GN-code 1108 19 90.

⁽⁷⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die rechtstreeks in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

VERORDENING (EEG) Nr. 2758/90 VAN DE COMMISSIE

van 26 september 1990

tot vaststelling voor de Lid-Staten van het geraamde inkomensverlies en van het geraamde premiebedrag per ooi en per vrouwelijke geit alsmede van het tweede halfjaarlijkse voorschot voor het verkoopseizoen 1990DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3013/89 van de Raad van
25 september 1989 houdende een gemeenschappelijke
ordening der markten in de sector schape- en geite-
vlees⁽¹⁾, en met name op artikel 5, lid 6,

Overwegende dat artikel 5, leden 1 en 5, van Verordening (EEG) nr. 3013/89 voorziet in de toekenning van een premie om een eventueel inkomensverlies van de producenten van schapevlees en, in sommige gebieden, van geitevlees te compenseren; dat die gebieden zijn bepaald in bijlage I van Verordening (EEG) nr. 3013/89 en in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1065/86 van de Commissie van 11 april 1986 tot vaststelling van de berggebieden waarin de premie aan geitevleesproducenten wordt toegekend⁽²⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3519/86⁽³⁾; dat overeenkomstig artikel 5, lid 8, van Verordening (EEG) nr. 3013/89 de premie in sommige gebieden kan worden toegekend voor andere vrouwelijke schapen van bepaalde berggrassen dan ooiën die voor toekenning van de premie in aanmerking komen; dat de bedoelde schapen en gebieden zijn vastgesteld in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 872/84 van de Raad van 31 maart 1984 tot vaststelling van de algemene voorschriften voor de toekenning van de premie aan de producenten van schapevlees⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1970/87⁽⁵⁾;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 5, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 3013/89, met het oog op de uitbetaling van een voorschot aan de schapevlees- en geitevleesproducenten, het te verwachten inkomensverlies dient te worden geraamd rekening houdende met de te verwachten ontwikkeling van de marktprijzen;

Overwegende dat bij wijze van overgangsmaatregel voor het verkoopseizoen 1990 het premiebedrag per ooi en per regio, overeenkomstig artikel 22, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 3013/89, wordt verkregen door het in lid 4 bedoelde inkomensverlies te vermenigvuldigen met een coëfficiënt die voor elke regio de normale gemiddelde jaarlijkse productie van lamsvlees per ooi aangeeft, uitge-

drukt in 100 kg geslacht gewicht; dat deze coëfficiënt, wegens het ontbreken van volledige statistische gegevens in de Gemeenschap, voor 1990 nog niet kon worden vastgesteld; dat het, zolang deze coëfficiënt niet is vastgesteld, dienstig is voorlopig de voor 1989 geldende, volgens de overgangsregeling aangepaste coëfficiënt toe te passen; dat voor regio 1 evenwel dat inkomensverlies moet worden verminderd met het gewogen gemiddelde van de werkelijk toegekende variabele premies en de voor de rest van het verkoopseizoen 1990 te verwachten premies, waarbij het bedoelde gemiddelde wordt verkregen overeenkomstig het bepaalde in lid 4 van artikel 24 van die verordening; dat voorts in artikel 22, lid 5, van die verordening voor het verkoopseizoen 1990 de premie per vrouwelijke geit en per ander vrouwelijk schaap dan de voor de premie in aanmerking komende ooiën, op 80 % van de premie per ooi is vastgesteld;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 24, lid 8, van Verordening (EEG) nr. 3013/89 het inkomensverlies van Groot-Brittannië, enerzijds (de invloed van de variabele premie buiten beschouwing gelaten), en van het gebied Ierland — Noord-Ierland, anderzijds, alsmede de coëfficiënten die de gemiddelde jaarlijkse productie van lamsvlees per ooi aangeven, geleidelijk worden samengevoegd tot een uniform inkomensverlies en een uniforme coëfficiënt naar gelang van de werkelijke afbraak van de variabele slachtpremie tijdens elk verkoopseizoen;

Overwegende dat in artikel 22, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 3013/89 voor het verkoopseizoen 1990 is bepaald dat, wanneer een premie per ooi wordt toegekend voor regio 2, op verzoek van de belanghebbenden in regio 3 in plaats van de in deze regio te betalen premie een premie per ooi kan worden toegekend die gelijk is aan de in regio 2 te betalen premie per ooi, wanneer de begunstigten ten genoegen van de bevoegde instantie aantonen dat de lammeren van de door hen gehouden schapen niet zijn geslacht vóór de leeftijd van twee maanden; dat in dat lid voor het verkoopseizoen 1990 ook bepaald is dat in de in artikel 5, lid 5, bedoelde gebieden van regio 3 in plaats van de in die regio te betalen premie een premie per geit kan worden toegekend die gelijk is aan 80 % van de in regio 2 te betalen premie per ooi, wanneer de begunstigten ten genoegen van de bevoegde instantie aantonen dat de lammeren van de door hen gehouden geiten niet zijn geslacht vóór de leeftijd van twee maanden;

Overwegende dat op grond van artikel 22, lid 8, de Lid-Staten die regio's 3 en 4 vormen en die reeds in het verkoopseizoen 1990 ten genoegen van de Commissie een regeling hebben getroffen waardoor de producenten van

(1) PB nr. L 289 van 7. 10. 1989, blz. 1.

(2) PB nr. L 97 van 12. 4. 1986, blz. 25.

(3) PB nr. L 325 van 20. 11. 1986, blz. 17.

(4) PB nr. L 90 van 1. 4. 1984, blz. 40.

(5) PB nr. L 184 van 3. 7. 1987, blz. 23.

zware lammeren kunnen worden onderscheiden van die van lichte lammeren, voor dat seizoen in aanmerking komen, wat de producenten van zware lammeren betreft, voor de in regio 2 betaalde premie en, wat de producenten van lichte lammeren betreft, voor een premie die overeenkomt met 70 % van de premie voor de producenten van zware lammeren, waarbij deze premie ook van toepassing is voor geiten; dat de twee Lid-Staten die regio 4 vormen, een dergelijke regeling voor het verkoopseizoen 1990 hebben getroffen;

Overwegende dat op grond van artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 3013/89 de premie moet worden verlaagd met de invloed op de basisprijs van de in lid 2 van dat artikel bedoelde coëfficiënt; dat die coëfficiënt voorlopig is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3618/89 van de Commissie van 1 december 1989 betreffende de regeling inzake de beperking van de garantie in de sector schape- en geitenvlees voor het verkoopseizoen 1990⁽¹⁾;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 5, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 3013/89 het halfjaarlijkse voorschot op 30 % van de geraamde premie wordt vastgesteld; dat op grond van artikel 4, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 3007/84 van de Commissie⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1260/90⁽³⁾, het voorschot slechts wordt betaald wanneer het 1 ecu of meer bedraagt;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor schape- en geitenvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Tussen de basisprijs en de te verwachten marktprijs tijdens het verkoopseizoen 1990 wordt voor de volgende regio's het volgende verschil geconstateerd:

<i>(in ecu/100 kg)</i>	
Regio	Vershil
1	121,154
2	131,859
— Ierland en Noord-Ierland	176,422
4	41,925

Artikel 2

1. Het geraamde premiebedrag per ooi en per regio bedraagt:

⁽¹⁾ PB nr. L 351 van 2. 12. 1989, blz. 18.
⁽²⁾ PB nr. L 283 van 27. 10. 1984, blz. 28.
⁽³⁾ PB nr. L 124 van 15. 5. 1990, blz. 15.

(in ecu)

Regio	Geraamd premiebedrag per ooi
1	11,688
2 — Ierland en Noord-Ierland	28,084
— Rest van regio 2	23,720
3 (artikel 22, lid 6, Verordening (EEG) nr. 3013/89)	23,720
4 (artikel 22, lid 8, Verordening (EEG) nr. 3013/89):	
— producenten zware lammeren	23,720
— producenten lichte lammeren	16,604

2. Het tweede halfjaarlijkse voorschot voor het verkoopseizoen 1990 dat de Lid-Staten, overeenkomstig artikel 5, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 3013/89, aan de schapevleesproducenten mogen uitkeren, bedraagt:

(in ecu)

Regio	Voorschot van de premie per ooi
1	3,506
2 — Ierland en Noord-Ierland	8,425
— Rest van regio 2	7,116
3 (artikel 22, lid 6, Verordening (EEG) nr. 3013/89)	7,116
4 (artikel 22, lid 8, Verordening (EEG) nr. 3013/89):	
— producenten zware lammeren	7,116
— producenten lichte lammeren	4,981

Artikel 3

1. Het geraamde premiebedrag per vrouwelijke geit en per regio in de gebieden bepaald in bijlage I van Verordening (EEG) nr. 3013/89 en in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1065/68 bedraagt:

(in ecu)

Regio	Geraamd premiebedrag per vrouwelijke geit
2	18,976
3 (artikel 22, lid 6, Verordening (EEG) nr. 3013/89)	18,976
4 (artikel 22, lid 8, Verordening (EEG) nr. 3013/89)	16,604

2. Het tweede halfjaarlijkse voorschot voor het verkoopseizoen 1990 dat de Lid-Staten, overeenkomstig artikel 5, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 3013/89, aan de geitevleesproducenten binnen de in lid 1 bedoelde gebieden mogen uitkeren, bedraagt :

(in ecu)

Regio	Voorschot van de premie per vrouwelijke geit
2	5,693
3 (artikel 22, lid 6, Verordening (EEG) nr. 3013/89)	5,693
4 (artikel 22, lid 8, Verordening (EEG) nr. 3013/89)	4,981

Artikel 4

1. Het geraamde premiebedrag per ander vrouwelijk schaap dan de voor de premie in aanmerking komende ooiën en per regio in de gebieden vermeld in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 872/84, bedraagt :

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 september 1990.

(in ecu)

Regio	Geraamd premiebedrag per ander vrouwelijk schaap dan voor de premie in aanmerking komende ooiën
1	9,350

2. Het tweede halfjaarlijkse voorschot voor het verkoopseizoen 1990 dat de Lid-Staten, overeenkomstig artikel 5, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 3013/89 mogen uitkeren aan binnen de in lid 1 bedoelde gebieden gevestigde producenten van andere vrouwelijke schapen dan voor de premie in aanmerking komende ooiën, bedraagt :

(in ecu)

Regio	Voorschot van de premie per ander vrouwelijk schaap dan voor de premie in aanmerking komende ooiën
1	2,805

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 24 september 1990

tot aanvaarding van de verbintenissen die bepaalde exporteurs in het raam van de anti-dumpingprocedure in verband met de invoer van wolframerts en concentraten daarvan, van oorsprong uit de Volksrepubliek China, hebben aangeboden en tot beëindiging van het onderzoek ten aanzien van deze exporteurs

(90/478/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2423/88 van de Raad van 11 juli 1988 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping of subsidiëring uit landen die geen lid zijn van de Europese Economische Gemeenschap⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 10,

Na overleg in het bij Verordening (EEG) nr. 2423/88 ingestelde Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt :

A. VOORLOPIGE MAATREGELEN

- (1) Bij Verordening (EEG) nr. 761/90⁽²⁾ heeft de Commissie een voorlopig anti-dumpingrecht ingesteld op de invoer van wolframerts en concentraten daarvan, van oorsprong uit de Volksrepubliek China. Bij Verordening (EEG) nr. 2128/90 van de Raad⁽³⁾ werd de toepassing van dit recht voor een periode van ten hoogste twee maanden verlengd.

B. VERDERE PROCEDURE

- (2) Na de instelling van het voorlopige anti-dumpingrecht verzocht de China Chamber of Commerce of Metals, Minerals and Chemicals Importers and Exporters, namens twee Chinese exporteurs — de China National Non-Ferrous Metals Import and Export Corporation (hierna

CNIEC genoemd) en de China National Metals and Minerals Import and Export Corporation (hierna Minmetals genoemd) — te worden gehoord, een verzoek dat werd ingewilligd.

C. INSTELLING VAN EEN DEFINITIEF RECHT

- (3) Na voorlopige maatregelen te hebben getroffen zette de Commissie haar onderzoek naar dumping en schade voort, dat werd afgesloten met de vaststelling door de Raad van Verordening (EEG) nr. 2735/90 van 24 september 1990 tot instelling van een definitief anti-dumpingrecht op de invoer van wolframerts en concentraten daarvan, van oorsprong uit de Volksrepubliek China, en tot definitieve inning van het voorlopige anti-dumpingrecht⁽⁴⁾.

D. VERBINTENISSEN

- (4) De China Chamber of Commerce of Metals, Minerals and Chemicals Importers and Exporters werd van de resultaten van het onderzoek in kennis gesteld. Twee Chinese exporteurs, CNIEC en Minmetals, boden daarop verbintenissen aan overeenkomstig artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 2423/88.
- (5) Deze verbintenissen houden in dat de prijzen omhooggaan met een bedrag dat de vastgestelde dumpingmarges in geen geval overschrijdt, maar volstaat om de aan de bedrijfstak van de Gemeenschap toegebrachte schade op te heffen. Voorts kan de naleving van de onderhavige verbintenissen

⁽¹⁾ PB nr. L 209 van 2. 8. 1988, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 83 van 30. 3. 1990, blz. 23.

⁽³⁾ PB nr. L 195 van 26. 7. 1990, blz. 3.

⁽⁴⁾ Zie bladzijde 1 van dit Publikatieblad.

worden gecontroleerd. Gelet op een en ander worden de aangeboden verbintenissen aanvaardbaar geacht en kan het onderzoek voor de betrokken exporteurs worden beëindigd zonder dat een anti-dumpingrecht wordt ingesteld.

- (6) Indien deze verbintenissen door de exporteurs niet zouden worden nagekomen of door hen zouden worden opgezegd, bestaat bovendien de mogelijkheid dat de Commissie, overeenkomstig artikel 10, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 2423/88 onmiddellijk een voorlopig recht en de Raad vervolgens een definitief recht instelt op basis van de in Verordening (EEG) nr. 2735/90 van de Raad vermelde conclusies van het onderzoek.
- (7) In het Raadgevend Comité werd door twee Lid-Staten bezwaar gemaakt tegen deze gang van zaken. Op grond daarvan heeft de Commissie, overeenkomstig artikel 10, lid 1, en artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2423/88, aan de Raad een verslag over het resultaat van het overleg en een voorstel tot beëindiging van het onderzoek voorgelegd. Nu de Raad binnen een maand niet anders heeft beslist, dient dit besluit te worden genomen,

BESLUIT:

Artikel 1

De verbintenissen aangeboden door

- de China National Non-Ferrous Metals Import and Export Corporation (CNIEC)

en

- de China National Metals and Minerals Import and Export Corporation (Minmetals)

in het raam van de anti-dumpingprocedure in verband met de invoer van wolframerts en concentraten daarvan, van GN-code 2611 00 00 en van oorsprong uit de Volksrepubliek China, worden aanvaard.

Artikel 2

Het onderzoek in het raam van de in artikel 1 genoemde anti-dumpingprocedure wordt ten aanzien van de China National Non-Ferrous Metals Import and Export Corporation (CNIEC) en de China National Metals and Minerals Import and Export Corporation (Minmetals) beëindigd.

Gedaan te Brussel, 24 september 1990.

Voor de Commissie

Jean DONDELINGER

Lid van de Commissie

BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 24 september 1990

tot aanvaarding van door bepaalde exporteurs aangeboden verbintenissen in het kader van de anti-dumpingprocedure betreffende de invoer van wolframtrioxide en wolframaanzuur, van oorsprong uit de Volksrepubliek China, en tot beëindiging van het onderzoek ten aanzien van de betrokken exporteurs

(90/479/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2423/88 van de Raad van
11 juli 1988 betreffende beschermende maatregelen tegen
invoer met dumping of subsidiëring uit landen die geen
lid zijn van de Europese Economische Gemeenschap⁽¹⁾,
inzonderheid op artikel 10,

Na overleg in het bij Verordening (EEG) nr. 2423/88
ingestelde Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

A. VOORLOPIGE MAATREGELEN

- (1) De Commissie heeft bij Verordening (EEG) nr.
762/90⁽²⁾ een voorlopig anti-dumpingrecht inge-
steld op de invoer van wolframtrioxide en
wolframaanzuur, van oorsprong uit de Volksrepubliek
China. Dit recht is bij Verordening (EEG) nr.
2126/90 van de Raad⁽³⁾ voor een tijdsduur van ten
hoogste twee maanden verlengd.

B. VERVOLG VAN DE PROCEDURE

- (2) Na de instelling van het voorlopige anti-
dumpingrecht is de China Chamber of Commerce
of Metals, Minerals and Chemicals Importers and
Exporters, hierna de Kamer van Koophandel van
China genoemd, optredend namens twee Chinese
exporteurs, de China National Non-Ferrous Metals
Import and Export Corporation (CNIEC) en de
China National Metals and Minerals Import and
Export Corporation (Minmetals), op haar verzoek
gehoord.

C. INSTELLING VAN EEN DEFINITIEF RECHT

- (3) Na de instelling van de voorlopige maatregelen
heeft de Commissie haar onderzoek betreffende de
dumping en de schade voortgezet. Naar aanleiding
van dit onderzoek heeft de Raad zijn goedkeuring
gehecht aan Verordening (EEG) nr. 2736 van 24
september 1990 tot instelling van een definitief
anti-dumpingrecht op de invoer van wolframtrio-
xide en wolframaanzuur, van oorsprong uit de Volks-

republiek China, en tot definitieve inning van het
voorlopige recht⁽⁴⁾.

D. VERBINTENISSEN

- (4) De Kamer van Koophandel van China is over de
resultaten van het onderzoek ingelicht. Twee
Chinese ondernemingen die de betrokken
produkten uitvoeren, CNIEC en Minmetals,
hebben vervolgens overeenkomstig artikel 10 van
Verordening (EEG) nr. 2423/88 verbintenissen
aangeboden.
- (5) Deze verbintenissen zullen ertoe leiden dat de
prijzen bij uitvoer worden verhoogd met een bedrag
dat, ofschoon nooit hoger dan de vastgestelde
dumpingmarges, voldoende zal zijn om de door de
bedrijfstak van de Gemeenschap geleden schade op
te heffen. Bovendien acht de Commissie het admini-
stratief gezien mogelijk op de naleving van
genoemde verbintenissen toe te zien. De
Commissie is van mening dat, onder deze omstan-
digheden, de aangeboden verbintenissen aanvaard-
baar zijn en het onderzoek met betrekking tot de
genoemde exporteurs kan worden beëindigd zonder
dat het nodig is te hunnen opzichte een anti-
dumpingrecht in te stellen.
- (6) In het geval dat deze verbintenissen niet worden
nageleefd of door de betrokken exporteurs worden
beëindigd, kan de Commissie overeenkomstig
artikel 10, lid 6, van Verordening (EEG) nr.
2423/88 onmiddellijk, op basis van de resultaten
van en de gevolgtrekkingen uit het onderzoek zoals
deze zijn vermeld in Verordening (EEG) nr. 2736/
90, een voorlopig anti-dumpingrecht instellen.
Vervolgens kan door de Raad ook een definitief
recht worden ingesteld op basis van de bij onder-
havig onderzoek vergaarde inlichtingen.
- (7) Twee Lid-Staten hebben in de loop van het overleg
in het Raadgevend Comité tegen de aanvaarding
van de aangeboden verbintenissen bezwaren aange-
voerd. Daarop heeft de Commissie, overeenkomstig
de bepalingen van artikel 10, lid 1, en artikel 9, lid
1, van Verordening (EEG) nr. 2423/88, de Raad een
verslag inzake het resultaat van dit overleg, alsmede
een voorstel tot beëindiging voorgelegd. Nu de
Raad niet binnen een maand anders heeft beslist,
kan onderhavig besluit worden genomen,

⁽¹⁾ PB nr. L 209 van 2. 8. 1988, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 83 van 30. 3. 1990, blz. 29.

⁽³⁾ PB nr. L 195 van 26. 7. 1990, blz. 1.

⁽⁴⁾ Zie bladzijde 4 van dit Publikatieblad.

BESLUIT:

*Artikel 2**Artikel 1*

De verbintenissen die door

- China National Non-Ferrous Metals Import and Export Corporation (CNIEC),
- en
- China National Metals and Minerals Import and Export Corporation (Minmetals)

in het kader van de anti-dumpingprocedure betreffende de invoer van wolframtrioxide en wolframzuur, van GN-code ex 2825 90 40, van oorsprong uit de Volksrepubliek China, zijn aangeboden, worden aanvaard.

Het onderzoek met betrekking tot de in artikel 1 bedoelde anti-dumpingprocedure wordt beëindigd ten aanzien van China National Non-Ferrous Metals Import and Export Corporation (CNIEC) en China National Metals and Minerals Import and Export Corporation (Minmetals).

Gedaan te Brussel, 24 september 1990.

Voor de Commissie

Jean DONDELINGER

Lid van de Commissie

BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 24 september 1990

tot aanvaarding van door bepaalde exporteurs aangeboden verbintenissen in het kader van de anti-dumpingprocedure betreffende de invoer van wolframcarbide en gesmolten wolframcarbide, van oorsprong uit de Volksrepubliek China, en tot beëindiging van het onderzoek ten aanzien van de betrokken exporteurs

(90/480/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2423/88 van de Raad van 11 juli 1988 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping of subsidiëring uit landen die geen lid zijn van de Europese Economische Gemeenschap (*), inzonderheid op artikel 10,

Na overleg in het bij Verordening (EEG) nr. 2423/88 ingestelde Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt :

A. VOORLOPIGE MAATREGELEN

- (1) De Commissie heeft bij Verordening (EEG) nr. 763/90 (†) een voorlopig anti-dumpingrecht ingesteld op de invoer van wolframcarbide en gesmolten wolframcarbide, van oorsprong uit de Volksrepubliek China. Dit recht is bij Verordening (EEG) nr. 2127/90 van de Raad (‡) voor een tijdsduur van ten hoogste twee maanden verlengd.

B. VERVOLG VAN DE PROCEDURE

- (2) Na de instelling van het voorlopige anti-dumpingrecht is de China Chamber of Commerce of Metals, Minerals and Chemicals Importers and Exporters, hierna de Kamer van Koophandel van China genoemd, optredend namens twee Chinese exporteurs, de China National Non-Ferrous Metals Import and Export Corporation (CNIEC) en de China National Metals and Minerals Import and Export Corporation (Minmetals), op haar verzoek gehoord.

C. INSTELLING VAN EEN DEFINITIEF RECHT

- (3) Na de instelling van de voorlopige maatregelen heeft de Commissie haar onderzoek betreffende de dumping en de schade voortgezet. Naar aanleiding van dit onderzoek heeft de Raad zijn goedkeuring gehecht aan Verordening (EEG) nr. 2737 van 24 september 1990 tot instelling van een definitief anti-dumpingrecht op de invoer van wolframcarbide en gesmolten wolframcarbide, van oorsprong

uit de Volksrepubliek China, en tot definitieve inning van het voorlopige recht (*).

D. VERBINTENISSEN

- (4) De Kamer van Koophandel van China is over de resultaten van het onderzoek ingelicht. Twee Chinese ondernemingen die de betrokken producten uitvoeren, CNIEC en Minmetals, hebben vervolgens overeenkomstig artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 2423/88 verbintenissen aangeboden.
- (5) Deze verbintenissen zullen ertoe leiden dat de prijzen bij uitvoer worden verhoogd met een bedrag dat, ofschoon nooit hoger dan de vastgestelde dumpingmarges, voldoende zal zijn om de door de bedrijfstak van de Gemeenschap geleden schade op te heffen. Bovendien acht de Commissie het administratief gezien mogelijk op de naleving van genoemde verbintenissen toe te zien. De Commissie is van mening dat, onder deze omstandigheden, de aangeboden verbintenissen aanvaardbaar zijn en het onderzoek met betrekking tot de genoemde exporteurs kan worden beëindigd zonder dat het nodig is te hunnen opzichte een anti-dumpingrecht in te stellen.
- (6) In het geval dat deze verbintenissen niet worden nageleefd of door de betrokken exporteurs worden beëindigd, kan de Commissie overeenkomstig artikel 10, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 2423/88 onmiddellijk, op basis van de resultaten van en de gevolgtrekkingen uit het onderzoek zoals deze zijn vermeld in Verordening (EEG) nr. 2737/90 een voorlopig anti-dumpingrecht kunnen instellen. Vervolgens kan door de Raad ook een definitief recht worden ingesteld op basis van de bij onderhavig onderzoek vergaarde inlichtingen.
- (7) Twee Lid-Statens hebben in de loop van het overleg in het Raadgevend Comité tegen de aanvaarding van de aangeboden verbintenissen bezwaren aangevoerd. Daarop heeft de Commissie, overeenkomstig de bepalingen van artikel 10, lid 1, en artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2423/88, de Raad een verslag inzake het resultaat van dit overleg, alsmede een voorstel tot beëindiging voorgelegd. Nu de Raad niet binnen een maand anders heeft beslist, kan onderhavig besluit worden genomen,

(*) PB nr. L 209 van 2. 8. 1988, blz. 1.

(†) PB nr. L 83 van 30. 3. 1990, blz. 36.

(‡) PB nr. L 195 van 26. 7. 1990, blz. 2.

(*) Zie bladzijde 7 van dit Publikatieblad.

BESLUIT:

Artikel 1

De verbintenissen die door

— China National Non-Ferrous Metal Import and Export Corporation (CNIEC)

en

— China National Metals and Minerals Import and Export Corporation (Minmetals)

in het kader van de anti-dumpingprocedure betreffende de invoer van wolframcarbide en gesmolten wolframcarbide, van GN-code 2849 90 30, van oorsprong uit de Volksrepubliek China, zijn aangeboden, worden aanvaard.

Artikel 2

Het onderzoek met betrekking tot de in artikel 1 bedoelde anti-dumpingprocedure wordt beëindigd ten aanzien van China National Non-Ferrous Metals Import and Export Corporation (CNIEC) en China National Metals and Minerals Import and Export Corporation (Minmetals).

Gedaan te Brussel, 24 september 1990.

Voor de Commissie

Jean DONDELINGER

Lid van de Commissie